

FLEURIMONT: LE TOURNOI PEE-WEE ARROSÉ / C3

# Sports

**Jeux panam**  
Maryse Turcotte luttera  
pour l'or / Page C3

**Marc Benoît**  
Un an plus tard  
... jour pour jour / Page C3

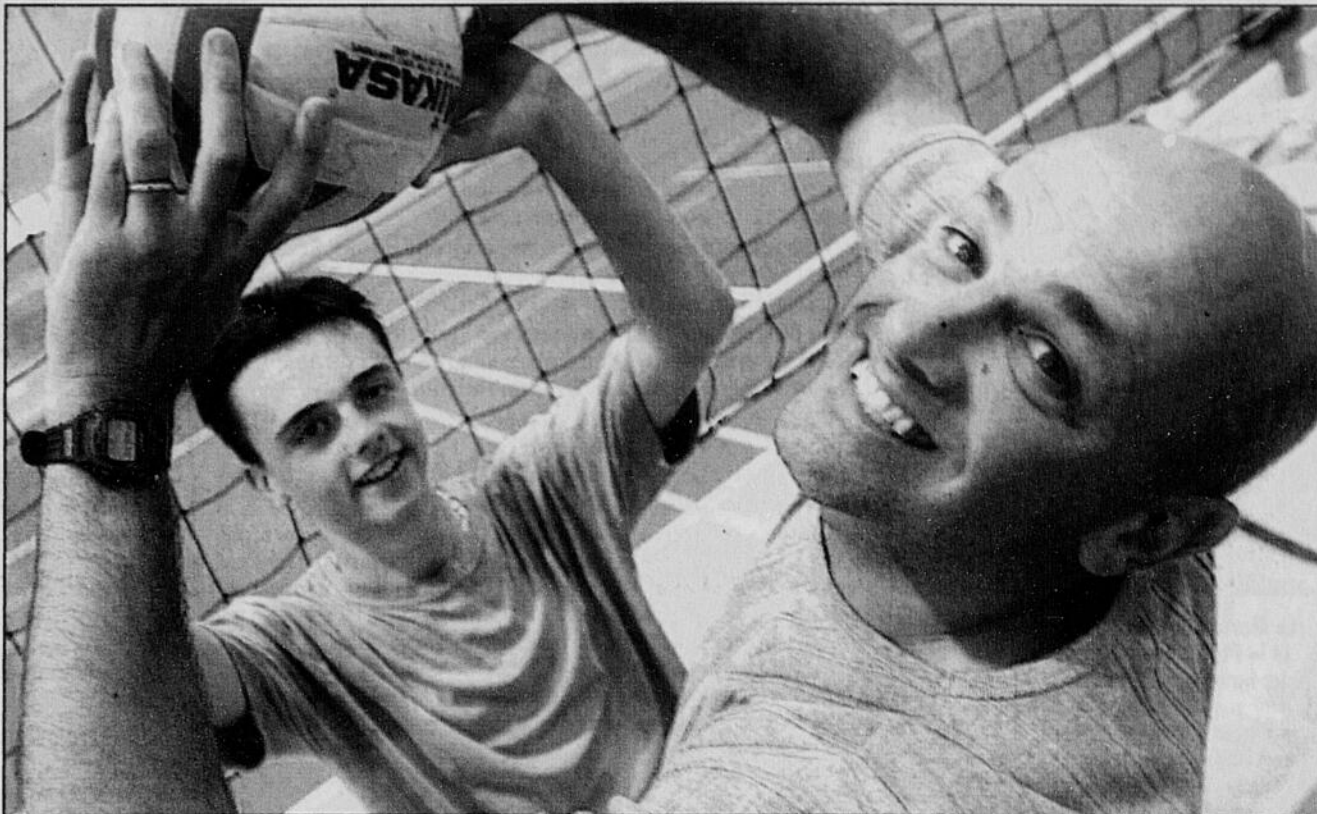


## Hoag revient en triomphe

**JRICARD**  
SHERBROOKE

**Jean-Paul RICARD**

Entraîneur adulé en France, vainqueur de la Coupe de France avec le Paris-Volley, gagnant du championnat d'Europe et champion de la Coupe d'Europe, le Sherbrookoï Glenn Hoag a eu besoin de tout son courage pour décider de revenir travailler à Sherbrooke, comme responsable du programme de volley-ball et entraîneur du Vert & Or.



Glenn Hoag et son fils Christopher devront réapprendre à vivre au Québec, mais le retour à l'Université de Sherbrooke de l'entraîneur de volley-ball a été mûrement réfléchi.

Il n'a pas agi sur un coup de tête. Sa décision était mûrement réfléchi. Il a choisi la sécurité d'emploi que lui offre l'Université de Sherbrooke, après avoir obtenu un congé sans solde de quatre ans, mais il retrouve surtout sa liberté.

«J'avais un bel appartement à Paris, mais moi j'aime les grands espaces et la nature qu'on retrouve au Québec. Être coach d'une équipe professionnelle, ce n'est pas nécessairement la vie rêvée, même quand ton équipe gagne. Il y a avant tout ma philosophie du coaching qui m'a aidé à prendre ma décision», fait valoir Glenn Hoag, dans son petit bureau situé au dernier étage du Pavillon Investivie.

**De grandes réussites**

«Être coach, c'est avant tout d'aider les joueurs à se développer jour après jour. C'est aider les joueurs à atteindre leur plein potentiel à chaque match. C'est aider chaque joueur à se fixer un objectif chaque jour et de travailler avec rigueur et discipline pour l'atteindre. La victoire vient loin dans mes priorités. Mon travail d'instructeur, c'est un peu comme celui d'un sculpteur qui travaille à bâtir des champions, mais pour en faire des champions, ils doivent avant tout apprendre à travailler ensemble. Là-dessus, j'ai eu fort à faire à convaincre les Français à abandonner leur style euphorique pour apprendre à travailler de façon méthodique», note l'entraîneur du Paris-Volley qui a conduit son équipe à la conquête de quatre championnats de France en quatre ans, deux conquêtes de la Coupe de France, deux conquêtes de la Coupe d'Europe et une conquête de la Super Coupe d'Europe.

Glenn Hoag était également l'entraîneur adjoint de l'équipe française quand le tricolore a récolté la médaille de bronze du championnat du monde 2001 en Argentine. Ces succès ne sont pas l'effet du hasard.

D'ailleurs, il a été courtisé par plusieurs équipes, dont l'Italie, où il a évolué comme joueur professionnel durant quelques saisons. Il a résisté à la tentation pour revenir vivre à Sherbrooke (arrondissement Fleurimont).

Il a toutefois reçu un coup au cœur, lundi dernier, quand il a reçu un appel de Yougoslavie, où on lui offrait le poste d'instructeur de l'équipe nationale, l'équipe qui a remporté la médaille d'or aux Jeux olympiques.

«J'avoue que ça m'a donné un coup. Je ne l'avais pas vu venir cette offre-là, mais ma décision était prise de revenir à Sherbrooke et je respecte mon engagement envers le Vert & Or. C'est quand même flatteur qu'on ait pensé à m'offrir ce poste en Yougoslavie», commente l'entraîneur du Vert & Or.

«Les enfants s'étaient bien adaptés à leur nouvelle vie à Paris. Mon plus jeune, Nicolas, qui est âgé de 10 ans, m'a même demandé dernièrement quand la famille retournerait en France», mentionne Glenn.

Le plus vieux de ses fils, Christopher, âgé de 14 ans, est lui aussi un excellent joueur de volley-ball, engagé sur les traces de son père et de sa mère. En France, il avait été identifié comme un

joueur à l'avenir prometteur. Il participe présentement à un camp espoir québécois, à l'Université de Sherbrooke.

Le talent de leader de Glenn Hoag est tellement reconnu en France que plusieurs grandes sociétés, dont Renault et la Société nationale des chemins de fer, l'ont engagé pour les aider à créer une dynamique de groupe au sein de l'entreprise. Il a procédé à des analyses et produit des rapports en plus de prononcer des conférences fort appréciées.

Glenn Hoag a présentement un contrat de deux ans à titre d'entraîneur adjoint de l'équipe de France et tentera de concilier ce travail avec ses fonctions à l'Université de Sherbrooke. «Je devrai m'absenter de mon travail durant quelques jours, mais je pense que ça pourra s'arranger», estime Glenn Hoag, qui a eu droit à plusieurs ovations debout en France quand on a annoncé qu'il quittait ses fonctions pour rentrer au Canada.

«La plus belle des ovations, je l'ai obtenue à Tours, de la part des partisans de nos plus sérieux rivaux», souligne-t-il.

## D'abord imposer le respect

Jean-Paul Ricard  
jricard1@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

«Comment t'as fait ?» Cette question, l'entraîneur Glenn Hoag l'a entendue à plusieurs reprises quand il a transformé une équipe ordinaire, le Paris-Volley, en une équipe championne d'Europe, en quelques mois seulement.

Le respect de ses joueurs, Glenn Hoag l'a obtenu dès sa première saison à la barre du Paris-Volley.

«Nous devons affronter l'équipe d'Italie dès la première ronde de la Coupe d'Europe. Personne ne donnait cher de notre peau. L'Italie était une superpuissance du volley-ball européen tandis que la France n'avait jamais réussi à s'imposer. Nous avons battu les Italiens en janvier, mais la presse n'avait pas manqué de noter que le match était disputé en France et que l'Italie était privée de ses deux meilleurs joueurs. On disait que ce serait différent au prochain match.»

**«Jouer pour gagner»**

«Nous étions déjà assurés du premier rang de notre poule et nous affrontions la Russie dans le dernier match de la ronde préliminaire. Si la Russie gagnait contre nous, l'Italie était automatiquement éliminée de la ronde des médailles. Tout le monde s'attendait à ce qu'on laisse gagner la Russie pour nous débarrasser de l'Italie, c'était tellement simple, mais j'ai carrément refusé de jouer ce jeu. J'ai dû convaincre mes joueurs et la direction de l'équipe que nous allions jouer pour gagner contre les Russes, même si ça voulait dire qu'on devait affronter l'Italie en ronde des médailles. Nous avons joué pour gagner et nous avons battu les Russes 3-0.»

En demi-finale, nous avons battu l'Italie 3-1, même si l'équipe pouvait compter sur tous ses joueurs cette fois-là. Je pense que mes joueurs ont beaucoup appris de ce match, ils ont surtout appris à avoir confiance en eux. Ils ont appris ce dont ils étaient capables. Ils ont appris à gagner...», souligne Glenn Hoag, qui s'était gagné l'admiration de toute la France, mais aussi le respect de ses adversaires.

Plusieurs joueurs de Glenn Hoag, dont le Sherbrookoï Sébastien Ruetta, lui doivent leur carrière professionnelle.

**Hockey senior majeur de Sherbrooke**  
Billets de saison  
(819) 572-0799

## Hamilton souffre et gagne

Armstrong conserve le maillot jaune devant Ullrich

Associated Press

BAYONNE

Les Américains sont des durs au mal. Tyler Hamilton l'a prouvé hier à la dernière étape de montagne du Tour de France du Centenaire.

Victime d'une fracture de la clavicule à Meaux il y a deux semaines, Hamilton s'est imposé en solitaire dans la 16<sup>e</sup> étape longue de 197,5 km entre Pau et Bayonne. C'est dans le col de Bagarguy, dont le sommet était situé à 87,5 km de l'arrivée, que le leader de l'équipe CSC, âgé de 32 ans, a largué les derniers coureurs encore accrochés à ses basques.

Il l'a emporté avec une minute 55 secondes d'avance sur l'Allemand Erik Zabel, qui a réglé le sprint du peloton en devançant l'Ukrainien Youri Krivtsov.

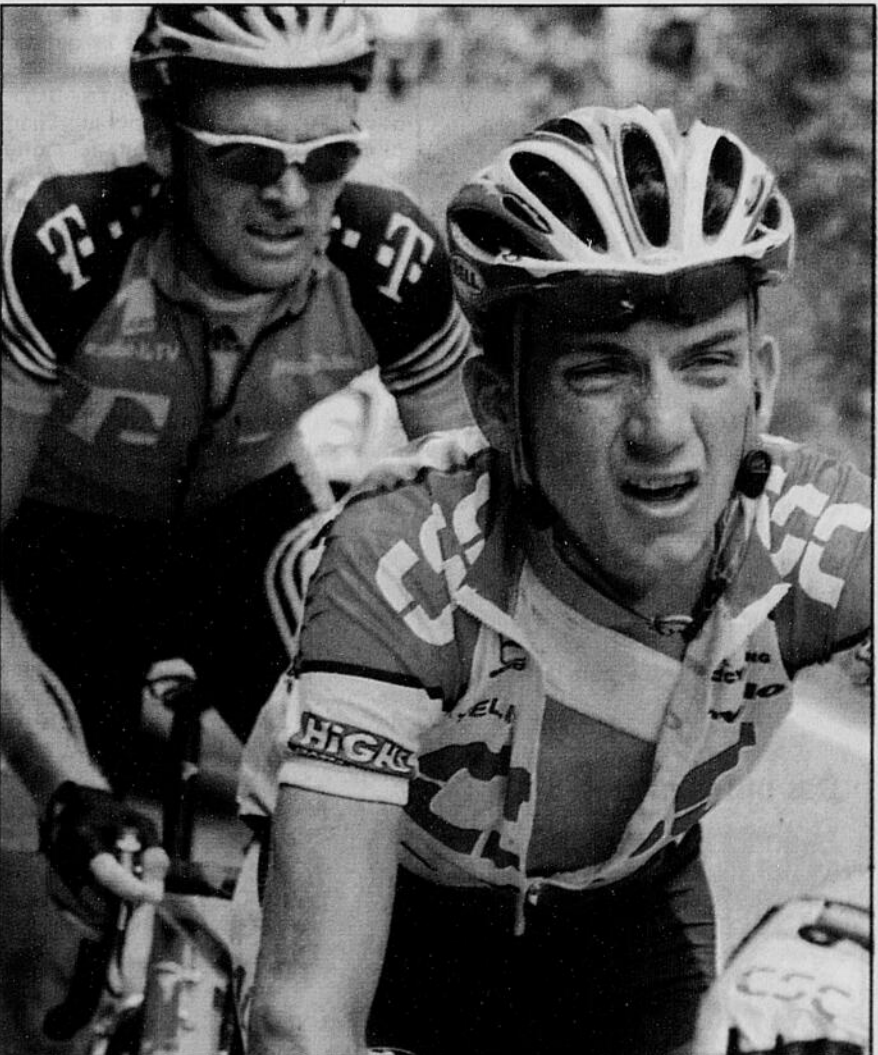
Cette dernière journée dans la montagne n'a rien changé au classement général. Arrivé 24<sup>e</sup> au sein du peloton, l'Américain Lance Armstrong est toujours maillot jaune avec 67 secondes d'avance sur l'Allemand Jan Ullrich (Bianchi) et 2,45 minutes sur le Kazakh Alexandre Vinokourov (Telekom). Septième le matin au départ de Pau avec 9,02 minutes de retard sur Armstrong, son ancien coéquipier à l'US Postal, Hamilton pointe désormais en sixième position du classement général, à 6,35 minutes de son compatriote.

«L'US Postal a bien travaillé aujourd'hui, c'était incroyable. George Hincapie a tout contrôlé. C'était une étape dure, avec beaucoup d'humidité», a déclaré Lance Armstrong, en passe de remporter son cinquième Tour d'affilée.

**«La pire souffrance»**

Sur les routes du Pays Basque, Hamilton a réussi un cadrage-déborderement parfait, digne de son inventeur Jean Dauger. Car le moribond de Meaux a défié les lois de la souffrance pour remporter sa première victoire d'étape dans un Tour de France.

«Cette victoire est fantastique, surtout après être allé à l'extrême de la souffrance», a déclaré Hamilton, qui



L'Américain Tyler Hamilton, qu'on aperçoit ici devant le Belge Mario Aerts, a dominé la 16<sup>e</sup> étape du tour de France, entre Pau et Bayonne, hier.

s'est applaudi lui-même en franchissant la ligne, avant de lever les bras au ciel.

«C'est la pire souffrance que j'aie eue à endurer», a déclaré l'Américain à propos de sa clavicule fracturée, lors de la chute collective de Meaux, à l'arrivée de la première étape. Le natif de Marblehead avait fini deuxième du Giro l'an dernier, après avoir couru l'épaule fracturée, dès la cinquième étape.

«Lors de la première semaine, j'ai beaucoup souffert, sur et hors du vélo. Je ne pouvais pas dormir. Je vivais au jour le jour», a révélé Hamilton, qui visait le podium dans ce Tour, après ses succès en début de saison à Liège-Bastogne-Liège et dans le Tour de Roman-

die. «J'ai continué pour l'équipe, c'est allé ensuite de mieux en mieux», a ajouté Hamilton. Il dit s'être inspiré hier de l'exemple de son directeur sportif, le Danois Bjarne Riis, vainqueur du Tour 1996, qui cette année-là «avait pris huit minutes à Miguel Indurain malgré une arrivée d'étape située 100 kilomètres après la dernière difficulté».

Piégé dans la côte des Crêts (quatrième catégorie) en début d'étape, Hamilton a été ramené vers l'avant par cinq coéquipiers dans le difficile col du Soudet, où le Belge Kurt Van de Wouwer a basculé en tête au sommet. L'Américain n'a ensuite plus quitté les

avant-postes.

Les «outsiders» pouvaient tirer leurs dernières cartouches sur ce parcours pyrénéen accidenté, marqué par les ascensions des ultimes cols de première catégorie (14,1 km de montée à 7,5 pour cent pour le Soudet; 8,8 km de montée à 9,2 pour cent pour Bagarguy).

Lance Armstrong se retrouvait sur les routes d'entraînement de Miguel Indurain, le dernier des quintuples vainqueurs du Tour de France. Ce parcours serpente à travers la Soule, la plus petite des sept provinces basques, pouvait donc inspirer l'Américain.

Le Texan devait surtout «marquer» Jan Ullrich, pour gérer ses 67 secondes d'avance au classement général.

Les Haïmar Zubeldia et Iban Mayo (quatrième et cinquième du général à 5,16 et 5,25 minutes) bénéficiaient donc de la dernière occasion de briller sur les routes où fleurissaient les maillots orange des supporters de la formation Euskaltel. Mais c'est Tyler Hamilton qui s'est montré au balcon.

**La bataille avec Ullrich**

Cette ultime étape de montagne n'a donc rien changé au général. Reste donc le contre-la-montre de 49 kilomètres entre Pornic et Nantes samedi où le Tour du Centenaire devrait se jouer.

Lance Armstrong a reconnu une fois ce parcours plat, à la veille du départ de Circuit de la Sarthe.

«Il n'est pas dur, plat, sans portion difficile», explique Johan Bruyneel, le directeur sportif de l'US Postal Service.

«Ce contre-la-montre ressemble beaucoup au parcours Fribourg-Mulhouse en l'an 2000, tant pour le profil que pour la distance. Il nous avait réussi.»

Sur les terres d'Ullrich, et sur 58,5 km, Armstrong avait alors relégué l'Allemand à 25 secondes.

Pour Ullrich, ce rendez-vous sera décisif, puisque Lance Armstrong a toujours remporté les derniers contre-la-montre individuels du Tour de France, depuis qu'il a apposé sa griffe sur la course en 1999.

En attendant cet ultime choc des titans, le peloton retrouvera la plaine aujourd'hui, avec la 17<sup>e</sup> étape, longue de 181 km entre Dax et Bordeaux.

# Pas de répit pour Heymans et Despatie

Maryse Turcotte luttera pour l'or aux Jeux panaméricains de République dominicaine

Presse Canadienne  
MONTREAL

Les plongeurs Émilie Heymans et Alexandre Despatie n'ont même pas envisagé de se la couler douce et de savourer leur titre nouvellement acquis de champions du monde plutôt que de participer aux Jeux panaméricains, à compter de la semaine prochaine.

« Cette compétition est inscrite à notre horaire depuis longtemps. Elle est importante à mes yeux et je veux la remporter. Après tout, je suis la championne en titre des Jeux panaméricains », a affirmé Heymans, hier, à l'occasion de la conférence de presse du Comité olympique canadien (COC) au

Centre sportif Claude-Robillard.

L'athlète de Saint-Lambert, nouvelle championne mondiale à la plate-forme de 10 mètres, s'était couverte d'or à la tour aux Jeux panaméricains de Winnipeg, en 1999, à l'âge de 17 ans.

Les Jeux de Saint-Domingue, en République dominicaine, qui se dérouleront du 1er au 17 août, représenteront une première occasion pour elle et Despatie de prendre part à une compétition internationale dans la peau de champions du monde.

## 422 athlètes du Canada

« Les choses ont pas mal changé depuis que j'ai gagné le titre mondial, a-t-elle constaté. Je vais devoir m'adapter à tous ces changements et les Jeux panaméricains me fourniront cette expérience. Je devrai composer avec l'attention des médias et toutes les distractions. »

L'équipe canadienne de 422 athlètes, dont la devise est Estamos Listos (Nous sommes prêts), sera composée de membres expérimentés et de jeunes vedettes montantes.

Pour certains, comme le cavalier septuple olympien Ian Millar, de Perth, en Ontario, qui en sera à sa neuvième participation au « Panam », les jeux seront l'occasion d'obtenir un laissez-passer pour les Jeux olympiques d'Athènes. Pour d'autres, ce sera la première occasion de monter sur la plus haute marche d'un podium international.

Les Jeux de Saint-Domingue serviront de qualifications pour les Jeux olympiques en boxe, en water-polo, en hockey sur gazon et en sports équestres (épreuve des sauts).

« Vous ne voulez absolument pas rater une chance de se qualifier (aux JO) », a dit Stéphane Larouche, entraîneur du boxeur Benoit Gaudet, de Drummondville.

Chez les autres athlètes québécois qui retiendront l'attention, il y a l'haltérophile Maryse Turcotte, gagnante de l'or à Winnipeg où l'haltérophilie féminine y avait fait ses débuts.

« Je vais assurément lutter pour l'or, mais ce ne sera pas facile, a commenté Turcotte, de Longueuil. Mon sport s'est beaucoup développé en Amérique du Sud depuis les dernières années et on devrait retrouver quatre des 10 plus fortes femmes au monde dans la catégorie des 58 kilos. Il y en a peut-être certaines qui vont décider de changer de catégorie à la dernière minute pour faire face à des concurrentes moins fortes, mais moi j'ai décidé de rester chez les moins de 58 kilos. »

## Participation record

Un total record de 5300 athlètes en provenance de 42 pays d'Amérique du Nord et du Sud, d'Amérique centrale et des Antilles s'affronteront dans 35 disciplines sportives, soit sept de plus qu'il y en aura aux prochains Jeux olympiques d'été et 18 de plus qu'il y en a eues aux Jeux du Commonwealth à Manchester, en Angleterre, l'an dernier. La lutte féminine fera ses débuts aux Jeux panaméricains.

## En bref

### Deux Estriens chez les 14 ans

SHERBROOKE - L'Estrie comptera deux représentants aux championnats québécois extérieur de tennis pour les 14 ans et moins qui débutent aujourd'hui à Ville Mont-Royal.

Pendant que Dijana Dukic profitait d'une qualification d'office en raison de son rang au classement provincial, Gabriel Prud'homme devait passer par les qualifications pour accéder au tableau principal. Il a remporté quatre matchs consécutifs pour mériter son laissez-passer, dont une victoire de 6-2 et 6-4 en ronde ultime hier aux dépens de Ryan Bouthell, de Kirkland.

### Régate à Sherbrooke

SHERBROOKE - La quatrième édition de la régate de canoë-kayak de Sherbrooke aura lieu samedi sur le parcours de la rivière Magog alors que 42 courses de 500 mètres seront au programme de la journée, entre 9h00 et 15h30. Cette régate est fort courue puisqu'elle sert de préparation en vue du championnat provincial qui se tiendra la semaine suivante.

Les dirigeants du Club de canoë-kayak de Sherbrooke attendent la visite de 200 athlètes samedi puisque plusieurs clubs ont confirmé leur présence, dont les clubs de Cap-de-la-Madeleine, Lachine, Pointe-Claire, Deux-Rives, Otterburn, Onake et Cartierville, en plus bien sûr des porte-couleurs du club sherbrookoise.

Également au programme, il y aura la présence de trois canots de guerre, chacun avec 14 pagayeurs et un barreur.

### Des bateaux écologiques

MAGOG (JGR) - Grande journée de démonstration samedi le 26 juillet à la plage du lac Stukeley dans le parc national du Mont Orford avec les produits d'Impact Plein Air.

Le parc du Mont Orford, en collaboration avec Impact Plein Air, invite la population à venir essayer gratuitement des bateaux classiques écologiques ainsi que des voiliers Megabyte, des catamarans Mystère et des planches à voile convertible Windglider. Des vélos bioniques Amigo seront également mis à la disposition du public.

Les produits d'Impact Plein Air, qui sont fabriqués au Québec, ont la particularité de n'entraîner aucune pollution et sont tout à fait silencieux.

De 10 heures à 14 heures, l'équipe de la compagnie Impact Plein Air sera présente à la plage du lac Stukeley pour vous conseiller et répondre à toutes vos questions concernant ses produits. À noter que la tarification d'accès au parc s'appliquera pour ceux qui voudront se rendre sur place.



Le skieur nautique albertain Jaret Llewellyn, six fois champion du monde et triple médaillé d'or aux Jeux panam, sera le porteur-drapeau canadien pour la cérémonie d'ouverture des Jeux, dans huit jours, le 1er août.

Le Canada a remporté un sommet de 196 médailles aux Jeux de Winnipeg grâce à la contribution d'environ 600 athlètes, terminant deuxième au classement des médailles derrière les États-Unis (296 médailles), éternels champions.

« Nous n'avons pas établi d'objectifs de récolte de médailles parce que notre délégation d'athlètes est plus petite cette année », a souligné l'adjoint au chef de mission Gene Sutton, Benoit Séguin, ancien plongeur membre de l'équipe canadienne de 1978 à 1984.

« On s'attend d'obtenir de bonnes performances parce que nos athlètes ont été sélectionnés à partir de critères basés sur la haute performance », a-t-il précisé.

Le Canada ne sera pas représenté en baseball, handball, soccer masculin et volley-ball féminin.

Chasse • Pêche • Plein air  
**COUREUR DES BOIS**  
Luc LAROCHELLE  
llaroche@latribune.qc.ca



Le Marais Saint-François (ci-contre) et le Parc écoforestier de Johnville (ci-haut), situés tous deux à Sherbrooke, sont colorés de fleurs sauvages et dégagent d'exaltants baumes de fraîcheur à cette période de l'année. Une excursion de quelques heures dans ces refuges ensoleille les journées plus sombres.

## Splendeur et parfums de jardins sauvages

Je ne voudrais pas avoir l'air du plaisantin se moquant des vacanciers qui ont les pieds dans l'eau depuis le début de la semaine en vous invitant dans les milieux humides...

C'est qu'on oublie, à tort d'ailleurs, qu'une excursion dans les marais est une agréable alternative à la plage et à la baignade lorsque prévalent des conditions météorologiques incertaines comme celles des derniers jours. Pourtant, c'est lorsque le ciel est lourd, gris et monotone que les couleurs sont les plus vives et les plus éclatantes à travers les quenouilles, le long des étangs et dans les tourbières. Les différentes espèces de plantes sauvages, qui pour plusieurs sont actuellement en fleurs, forment des agencements décoratifs aussi luxuriants que des plates-bandes domestiques soigneusement entretenues. S'y dégagent en plus des parfums qui cajolent nos sens.

Privège pour les Sherbrookoises comme pour les touristes qui nous visitent, il y a deux de ces refuges d'évasion sur le territoire de la nouvelle ville.

Le plus connu est le Marais Saint-François, le long de la rivière du même nom, pratiquement aux portes du centre-ville. C'est le complément ou le prétexte d'une halte durant une balade sur le réseau cyclable des Grandes-Fourches. Les sentiers du Marais sont de plus en plus raffinés et les belvédères d'observation bien situés avec des accès faciles.

L'inauguration du Parc écoforestier de Johnville, le 21 juin dernier, offre une seconde possibilité, mais cette fois en milieu rural. Trois types d'excursion sont possibles dans les deux kilomètres et demi de sentiers d'interprétation : l'étang, la tourbière et l'observation de la faune. Le site avait été protégé par l'ancienne Ville de Lennoxville afin de préserver sa

source d'approvisionnement en eau potable.

Il n'est pas possible d'obtenir de l'information sur le Marais Saint-François via internet, le site de la Corporation de gestion CHARMES, qui en assume la supervision, étant présentement en construction. Par téléphone, on rejoint CHARMES au 821-5893.

Par contre, le jeune Parc écoforestier s'est déjà doté de cet outil de promotion moderne et son site [www.parc-johnville.qc.ca](http://www.parc-johnville.qc.ca) est complet et abondamment illustré. Pour des informations complémentaires, on peut contacter le bureau de l'arrondissement de Lennoxville au 569-9388.

Au lieu de vous morfondre, la prochaine fois, entre deux averses, chassez la mauvaise humeur en faisant un saut dans les marais. Vous n'aurez pas besoin de plonger pour vous rafraîchir les idées et vous reviendrez les pieds secs!

## La folie des Américains

Jusqu'à quel point la maladie de la vache folle va-t-elle rendre les autorités américaines débiles? Il y a l'embargo sur le boeuf qui risque de pousser nos producteurs à la faillite mais aussi le blocage à la frontière de la viande sauvage. Les chasseurs en provenance des États-Unis sont toujours les bienvenus au Canada mais il ne pourront rapporter leur viande d'origine ou de chevreuil en rentrant dans leur pays tant que la mesure dite préventive s'appliquera.

C'est au tour des pourvoyeurs et les gestionnaires des territoires publics de chasse sur l'île d'Anticosti de commencer à s'arracher les cheveux. Décidément, il n'y a pas que les ruminants qui ont des traces de folie entre les deux oreilles...

**Le CALEPIN NOIR**  
Jean-Paul RICARD  
jricard1@latribune.qc.ca

### L'élite de l'athlétisme veut venir à Sherbrooke

L'entraîneur-chef du Club d'athlétisme de Sherbrooke, Richard Crevier, vient de passer cinq jours à Victoria, sur l'île de Vancouver, alors que ses protégés participaient aux championnats canadiens d'athlétisme.

« Je ne sais plus combien de gens m'ont parlé en bien des troisièmes championnats mondiaux jeunesse d'athlétisme qu'ils ont pu voir à la télévision. Les commentaires étaient toujours très élogieux et la question qui suivait inmanquablement était: quand est-ce qu'on pourra aller à Sherbrooke pour participer aux championnats canadiens? Tout le monde qui s'intéresse à l'athlétisme a vu notre stade et notre piste d'athlétisme. Ils veulent venir à Sherbrooke, parce que ça fait six fois que les championnats canadiens sont présentés à Victoria et ça coûte cher de s'y rendre », a commenté Richard Crevier à son retour à Sherbrooke.

« L'an prochain, le championnat canadien aura encore lieu à Victoria, mais pour l'an 2005, c'est libre. Je leur ai dit qu'on se reverrait peut-être à Sherbrooke... », ajoute Crevier.

Justement, le stade des Mondiaux jeunesse 2003 sera peut-être disponible en 2005. Il y aura les championnats d'athlétisme Espoir, 23 ans et moins, de la CANAC l'an prochain, tandis qu'en 2006, 4000 jeunes s'amèneront à Sherbrooke pour participer aux Gymnasiades, un championnat mondial du sport scolaire qui comprend des compétitions de natation, de gymnastique et d'athlétisme pour les jeunes âgés de 14 à 17 ans.

### Sylvie Boisvert refait surface

L'ex-Sherbrookoise Sylvie Boisvert a commencé sa saison de course en ambulance, le 8 juin, mais heureusement les choses se sont bien replacées depuis puisqu'elle a été en mesure de participer au 100 km de l'Ultramarathon de Lévis, le week-end dernier.

Cette athlète avait failli passer le reste de ses jours dans un fauteuil roulant, après avoir subi un grave accident d'automobile en 1980 qui a laissé des séquelles graves au niveau de la colonne vertébrale.

Sylvie a vécu un autre malheur, à Québec, le 8 juin dernier, alors qu'elle a effectué une chute en vélo et elle a été transportée à l'hôpital en ambulance.

Elle a subi plusieurs ecchymoses, des éraflures, mais heureusement au-

cune fracture. Si Sylvie Boisvert n'a pas participé au Marathon de Boston, ni à celui d'Ottawa, ni au marathon de Baie des Chaleurs, c'est avant tout en raison d'un manque d'argent.

Heureusement, elle a pu se reprendre à l'Ultramarathon de Lévis, qui était disputé « dans sa cour ». Après deux semaines de repos, elle avait repris l'entraînement à raison de deux heures par jour, puis de une heure par jour pour se remettre en forme.

« Je ne voulais pas exagérer à l'entraînement et je m'en suis tenue à des entraînements raisonnables de 25 à 60 kilomètres par semaine, durant deux mois », explique Sylvie, qui a inscrit un temps de 10 heures et huit minutes pour les 100 km de l'Ultramarathon de Lévis.

« La course s'effectuait de nuit, par un vent plutôt froid. Le seul temps où je me suis permis de marcher, c'était pour enfiler des vêtements plus chauds, ou pour passer à la table de ravitaillement », explique l'athlète qui réside maintenant à Québec.

« Après un bon massage, à la fin de la course, je me suis même offert quelques pas de danse avec les organisateurs », raconte Sylvie Boisvert.

Si Mlle Boisvert n'a pas reçu d'argent de ses supporters, elle a reçu de l'aide sous forme de traitement de Myofasciologie à Québec, des vêtements de sport de la boutique La Vie sportive, ainsi que des produits naturels de Jean-Marc Brunet qui lui ont donné un regain d'énergie.

Sylvie doit se rendre à Jonquière le 2 août afin de participer à l'ultramarathon de Bernard Voyer, après quoi elle se propose de participer au marathon de Lévis-Québec. Elle se propose aussi d'entreprendre une nouvelle carrière de coaching personnel.

### Dure journée pour les coureurs VW-Trek

Faute d'avoir un spécialiste du sprint dans leur équipe, les quatre porte-couleurs de l'équipe cycliste Volkswagen-Trek ont connu une journée de misère au dernier Mardi Cycliste de Lachine. Bruno Langlois, Jean-François Laroche, Martin St-Laurent et Pascal Choquette ont bien tenté de l'emporter à l'échappée, mais la victoire est allée au vétéran Sébastien Moquin de l'équipe Carrera-Colgano, suivi de Martin Rosebom (Cycle Patrick) et Czeslaw Lukazewicz (Opus).

Le Magogois Jean-François Laroche a bien tenté l'échappée en fin de course, mais il n'a pas réussi, pas plus que son coéquipier Bruno Langlois qui a été rattrapé, puis dépassé, par cinq coureurs.

Viens jouer dehors!

**HONDA TRX 450**

Financement disponible à partir de **5,8%**

Automatique Moteur très puissant

**L'Ami Denis LENNOXVILLE**

2, rue Queen Lennoxville 565-1376

# Le hockey, un remède pour Marc Benoît

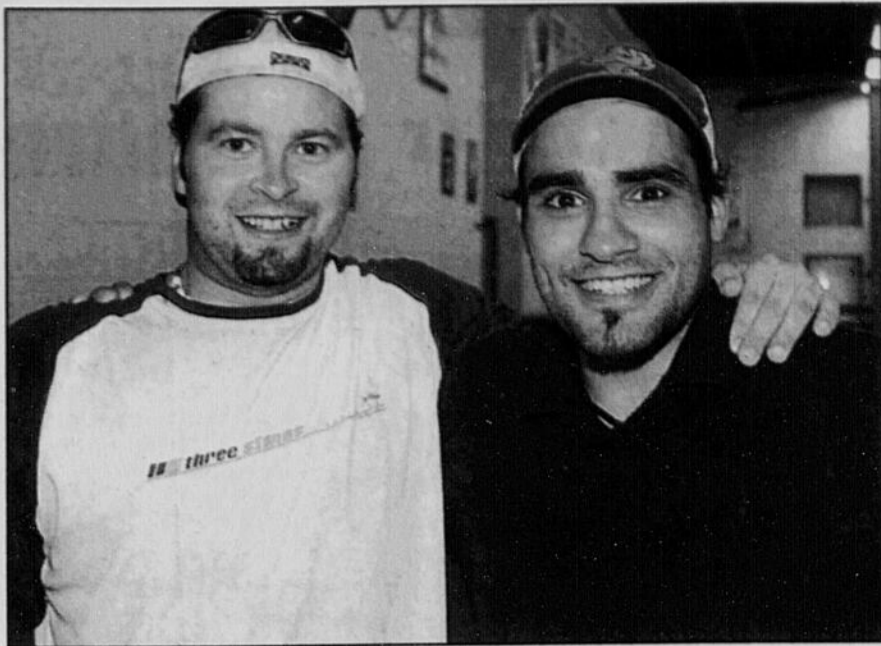
Il y a un an exactement, l'ancien des Faucons remportait un première victoire contre le cancer

Sonia Bolduc  
sbolduc@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

C'était il y a un an. Jour pour jour. Après des semaines d'inquiétude, le hockeyeur Marc Benoît venait de subir avec réussite une opération à la cuisse visant à en extraire le cancer des tissus mous qui s'y était logé. Le jeune homme de 25 ans ne pourrait plus jamais jouer au hockey, mais s'il passait sa rémission de cinq ans, il pourrait profiter de la vie pendant encore un bon moment.

C'était il y a un an. Jour pour jour. Hier, dans le cadre du tournoi *A bout de souffle*, Marc Benoît a chaussé ses patins et sauté sur la glace. À côté de son chum Yannick Tremblay, il a aidé la cause de la Boucherie Raymond Lemay en marquant deux fois devant les Nordiques dans un gain de 12-3.

«Quant Ti-Cul (Tremblay) m'a demandé pour remplacer Patrick Groleau pour un match ou deux, je lui ai dit que ça n'avait pas d'allure, raconte celui qui a toujours baigné dans le hockey. Mais j'avais le goût... Je suis remonté à Montréal et j'ai sorti mon équipement des boîtes à mites. Ça faisait plus d'un an que je n'avais pas chaussé les patins.»



Amis de longue date, Marc Benoît et Yannick Tremblay ont joué ensemble hier au tournoi *A bout de souffle*, un plaisir qu'ils ne croyaient plus jamais partager lorsque le premier a entrepris l'an dernier un long combat contre le cancer.

Il s'est d'ailleurs fait un devoir de faire quelques tours de patinoire avant que ses coéquipiers et adversaires ne prennent d'assaut la glace d'Eugène-Lalonde, hier soir.

«J'avais un peu peur d'avoir l'air fou, confie l'ancien des Faucons de Sherbrooke et des Papetiers de Windsor.

«En dirigeant les Chiefs dans le se-

nior AA l'an passé, je suis resté en contact avec le hockey et les joueurs, mais je ne savais pas trop comment ça irait sur la glace. Finalement, c'était bien même s'il me manque quelques muscles dans la cuisse. Je n'ai pas eu mal, mais j'avais le souffle court.

«Quand j'ai compté mon premier but, je me suis surpris à lever les bras instinctivement, raconte-t-il encore. C'est un but d'été, mais c'est un but pareil. Les gars aussi étaient surpris. Et j'ai croisé le regard de Ti-Cul, il avait l'air content.»

«Je ne pensais jamais rejouer avec mon grand chum, avoue Yannick Tremblay. Ça fait vraiment plaisir. C'est un grand moment.»

Dans les gradins, la mère de Marc Benoît arborait elle aussi un large sourire.

«Pour toute ma famille, c'est une autre victoire, remarque Marc Benoît. En ce moment, on a un cinquième de la grande victoire de remporté. Mais on ne criera pas vraiment victoire avant encore quatre ans. On m'a enlevé une autre tumeur il y a trois mois, dans l'épaule droite cette fois, mais elle était bénigne. Je dois tout de même subir des examens tous les trois mois et faire attention à ma santé.

«C'est d'ailleurs le médecin qui m'a conseillé de rejouer au hockey, précise-t-il. C'est bon pour mon équilibre mental, semble-t-il. Et je sens que c'est vrai. Après ce tournoi, je vais d'ailleurs me chercher une petite ligue de garage dans le coin de Montréal. Ça va me faire du bien.»

## «On est là pour le défi, la passion»

Sonia Bolduc  
sbolduc@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Les joueurs de tous les calibres se côtoient et s'affrontent allégrement, le sourire aux lèvres et le désir de vaincre imprégné dans le cœur. Si l'incontournable tournoi *A bout de souffle* se veut le rendez-vous amical de bon nombre de joueurs professionnels et amateurs, l'aspect compétitif n'a certes pas été relégué au vestiaire.

Les quelque 250 amateurs qui se sont présentés hier soir à l'aréna Eugène-Lalonde ont d'ailleurs été à même de le constater, alors que quelques-uns des affrontements ont donné lieu à de belles pièces de jeu.

Les deux premières rencontres de la soirée ont été particulièrement excitantes alors que l'expérience et la finesse des uns ont fait face à la fougue et la rapidité des autres.

Et dans les deux cas, les bons petits vieux ont eu le dernier mot. Réunis sous l'ancien logo du Lacroix de Windsor, les Yannick Tremblay, Marc Benoît, Simon Robidas, Christian Drolet, Steve Castonguay, Jasmin Gélinas et Denis Larivière de la Boucherie Raymond Lemay se sont en effet payés une victoire de 12-3 sur les jeunes Nordiques de Sherbrooke.

Avec ses sept buts et trois passes, le joueur du match Yannick Tremblay a donné des maux de tête au gardien Louis-Philippe Parent, des Faucons midgets AA. Devant son filet, Parent comptait sur la jeunesse des frères Pascal et David Perron, Martin Laprise et Guillaume St-Denis, tous des Toros midgets de Sherbrooke, de même que sur Philippe Guay et Sébastien Couture, du midget espoir.

«On est là pour le défi, la passion du hockey et le plaisir d'apprendre auprès des meilleurs», soulignent les jeunes sans peur après la rencontre.

«En les voyant, on a commencé le match avec un surplus de confiance, avouait par ailleurs Yannick Tremblay. On a vite compris qu'il fallait cesser de jouer individuellement et établir une stratégie. De toute façon, c'est comme ça qu'il faut jouer ce tournoi parce que la rondelle roule en maudit puis tu peux pas la suivre tout le long.

### Victoire des Castors

Les Castors l'auront également compris au moment de se confronter à la formation P.C.S. Canevebec, qu'ils ont finalement battue 5-4 grâce à une contribution de deux buts et deux passes d'Alexandre Tremblay, joueur de l'année au pays sur le circuit universitaire.

«C'est un bel honneur, mais il ne faut pas s'enfler la tête avec ça», remarque le joueur des Patriotes de l'UQTR, qui a terminé son calendrier de 21 parties avec une fiche de 32b-24a.

«J'ai connu une belle saison et j'espère bien signer un contrat avec Syracuse à la fin de l'été, poursuit Tremblay. Ils nous ont dit que ça pouvait arriver à la toute dernière minute lorsque tous les contrats de la Ligue nationale seraient signés pour Columbus. On ne sait jamais... Sinon, j'ai déjà une bonne offre pour la Finlande où le calibre est aussi bon, sinon meilleur, que celui de la Ligue américaine, alors je ne m'inquiète pas. Si je ne vais pas à Syracuse cette année, ce sera l'an prochain.»

En attendant, Alexandre Tremblay profite de sa troisième participation au tournoi *A bout de souffle* pour évaluer sa condition physique. Bon nombre de joueurs se sont d'ailleurs aperçus hier que deux périodes de dix minutes et une troisième de quinze sans arrêt de jeu, ça fait travailler le cardio-vasculaire!

Dans les autres matchs de la soirée, les Seniors d'Asbestos ont eu le meilleur 7-3 devant les Immeubles Sélect, Usinage P. Laroche a gagné 5-2 contre l'Équipe Cendrillon, et la Cage aux sports l'a emporté 7-5 devant Rita Fleuriste.

Les activités du tournoi *A bout de souffle* se poursuivront dès 17h ce soir: huit rencontres sont à l'horaire de la classe open Sport Wellington. Les joueurs de la classe pro Rogers AT&T seront à Eugène-Lalonde à compter de demain avec quelques matchs à ne pas manquer. L'entrée est de 5\$ pour les adultes et gratuite pour les jeunes de 10 ans et moins.

# Les Jeux mondiaux universitaires en Corée attendent Dominique Bilodeau

Sylvain Saint-Laurent  
Le Droit

Des standards de réussite capricieux priveront Dominique Bilodeau d'une deuxième participation aux Championnats mondiaux d'athlétisme, cet été.

Qu'à cela ne tienne. La spécialiste du lancer du javelot, qui s'est installée en Outaouais l'automne dernier, a décidé de ne pas laisser ce contretemps miner son moral.

«J'ai vu des athlètes quitter les championnats canadiens en pleurs, confie-t-elle. Moi, je savais au départ que mes chances de me tailler une place sur l'équipe étaient minces. La limite avait été fixée à 12 participants.»

L'athlète originaire de Lac-Mégantic a quand même remporté un quatrième titre canadien consécutif, cet été.

Avec panache, en plus. Son lancer de 52,43 mètres lui a permis de fracasser le record canadien senior chez les femmes. Encore loin du standard fixé à 62 mètres pour représenter le Canada à la plus prestigieuse compétition mondiale, qui sera présentée à Paris, la jeune femme de 24 ans se tourne vers une autre rencontre d'athlétisme d'envergure.

Elle participera aux prochains Jeux mondiaux universitaires, au mois d'août, en Corée.

Elle n'aura donc pas la chance de vivre de nouveau l'expérience acquise à Edmonton, à l'été 2001. Elle avait alors été invitée aux Championnats mon-

diaux puisque le Canada, pays hôte, avait le droit de présenter une délégation élargie.

### En Asie avec son amie

Dominique se rendra en Asie avec une autre athlète de l'Outaouais, Caroline Larose.

La lanceuse originaire de la Petite-Nation a elle aussi connu un championnat canadien satisfaisant. Elle a terminé au deuxième rang dans sa discipline fétiche, le poids. Elle est passée très près d'un second podium, au javelot, en terminant à la quatrième position.

«Caroline est une des meilleures lanceuses de javelot au Canada, croit Dominique. Si elle n'avait pas été si malchanceuse, en se faisant battre par 40 centimètres, la médaille d'argent lui aurait appartenu.»

Caroline Larose et Dominique Bilodeau étaient rivales, jusqu'à l'an dernier. Elles sont d'abord devenues partenaires d'entraînement, quand la seconde a déménagé à Hull. Un lien d'amitié s'est tranquillement tissé au fil des semaines.

«Nous étions des rivales. Je connais son potentiel, et, franchement, il me fait peur. Elle lance des javelots depuis seulement trois ans.»

«On se soutient à l'entraînement, mais il n'y a pas d'amis en compétition, explique Dominique. Nous ne nous parlons presque pas entre nos lancers.»

Dominique Bilodeau a quitté l'Estrie et ses nouvelles installations d'athlétisme pour avoir la chance de se développer sous la direction d'un entraîneur de qualité.



Si elle ne pourra participer aux prochains championnats du monde d'athlétisme, Dominique Bilodeau vise néanmoins les Jeux olympiques de Pékin en 2008.

Le Finlandais d'origine Bill Heikkilä supervise depuis son entraînement, chaque semaine, au stade Terry-Fox.

«Je l'ai rencontré par hasard en 1998, lors d'un camp d'entraînement. Au départ, je le trouvais trop bon. Soit ça ou je ne me trouvais pas assez bonne. Cinq ans plus tard, j'ai eu le courage de lui demander s'il voulait m'entraîner.»

En s'installant en Outaouais, la jeune femme a interrompu temporairement ses études. Elle s'est trouvé un boulot à la Sporthèque de Hull.

# Un tournoi arrosé à Fleurimont

Pascal Morin  
pmorin@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Dame Nature est venue jouer les trouble-fête, hier, à l'occasion de l'ouverture du 13<sup>e</sup> tournoi provincial de baseball pee-wee de Fleurimont. Alors que trois matchs étaient prévus à l'horaire de la soirée, une fine pluie s'est occupée de rendre boueux les deux terrains du parc Central de Fleurimont ainsi que de détrempier les nombreux spectateurs présents dans les estrades.

C'est donc dans l'eau que deux équipes locales, les Pirates de Fleurimont et les Dauphins de Sherbrooke, ont entamé la compétition en classe BB. Ce premier match du tournoi a facilement été remporté par les Dauphins au compte de 7-2.

Malgré des conditions difficiles, les deux lanceurs des Dauphins, Yannick Breton et Jonathan Moreau, ont été très efficaces au monticule, n'accordant que quatre petits coups sûrs en six manches de travail.

Du côté des Pirates, Olivier Hinse et Marc-André Dupré ont fait encore mieux que leurs vis-à-vis alors que seulement trois frappeurs ont placé la balle en lieu sûr. Ce sont les nombreux buts sur balles qui ont fini par faire la différence.

«Les deux équipes ont utilisé leurs meilleurs lanceurs ce soir, a affirmé l'entraîneur des Dauphins, Marc Bédard. De notre côté, ça très bien été



À la cérémonie d'ouverture du 13<sup>e</sup> Tournoi provincial de baseball pee-wee de Fleurimont, le président d'honneur Francis Gagnon et le président Marco Leclerc ont remis une plaque à Michel Montmigny, bénévole de l'année dans l'organisation du tournoi.

compte tenu du terrain et des conditions de jeu que nous avions. C'est difficile pour les joueurs quand il pleut parce que la balle leur glisse des mains.»

Ayant vu les siens remporter le titre de la saison 2002 et offrir d'excellentes performances dans un tournoi à Hull, il y a deux semaines, Bédard compte bien repartir avec le titre du tournoi de Fleurimont. Ses joueurs ont d'ailleurs une fiche de 23 victoires, six défaites et un match nul depuis le début de la campagne.

«Je pense qu'on peut aller loin, a-t-il soutenu. Nous avons une équipe très bien balancée. J'espère que ça va nous amener plus loin qu'à Hull. Là-bas, nous avons très bien figuré, mais comme ils n'ont pas de AA, les équipes BB étaient très fortes. Nous avons quand même réussi à gagner notre premier match et nous avons perdu le deuxième en prolongation», a-t-il ajouté.

Les deux titres de joueur du match sont allés à Marc-André Dupré des Pirates et à Sébastien Bergeron des Dauphins.

### Dany Coulombe gâche l'entrée des Marlins

En classe AA, les Marlins de Sherbrooke se sont butés à un excellent lanceur dans leur rencontre face aux Cosaks du Nord. Dany Coulombe n'a en effet accordé qu'un seul coup sûr aux Sherbrookoïses dans le match remporté 8-2 par les siens. Celui-ci a évidemment été élu joueur du match, tout comme Maxandre Desharnais, détentrice du seul coup sûr des Marlins.

L'assistant-entraîneur des Marlins, Francis Therrien, a tenu à donner crédit aux joueurs des Cosaks pour leur victoire.

«Ils ont très bien joué, surtout le lanceur, a-t-il souligné à l'issue de la rencontre. Ils étaient plus forts que nous, c'est tout. On ne pouvait pas espérer gagner avec un coup sûr et deux points.»

C'est en quatrième manche que le match s'est joué lorsqu'Alexandre Bernier des Cosaks a frappé un circuit de trois points pour porter la marque à 6-2.

«Le fait saillant de la rencontre a sans aucun doute été ce circuit, a affirmé Therrien. Avant, nous ne tirions de l'arrière que par un seul point.»

Dans la défaite, les Marlins ont eu l'occasion de voir Éric Choquette offrir une solide performance au monticule. En deux manches et 1/3, ce dernier n'a pas accordé de point en plus de retirer cinq frappeurs sur des prises.

Le prochain match des Sherbrookoïses a lieu demain à 16h30 au parc Couturier.



# Golf+

**DENIS MESSIER**

dmessier@latribune.qc.ca (819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

## Avant le bois 1... il faut sortir l'appareil photo!

Oui, votre bois 1 qui vous permet de frapper la balle à des distances de 300 verges vous sera utile sur le nouveau parcours de neuf trous du Fairmont Manoir Richelieu... mais je puis vous dire que vous allez «sortir» de votre sac de golf votre appareil photo, bien avant votre bois!

**Pourquoi?**  
Une visite récente du site dans Charlevoix m'a permis de découvrir que ce nouveau neuf trous, dessiné par l'architecte Darrel Huxham, sort de l'ordinaire... et vous en mettra plein la vue, tout en vous coupant le souffle!

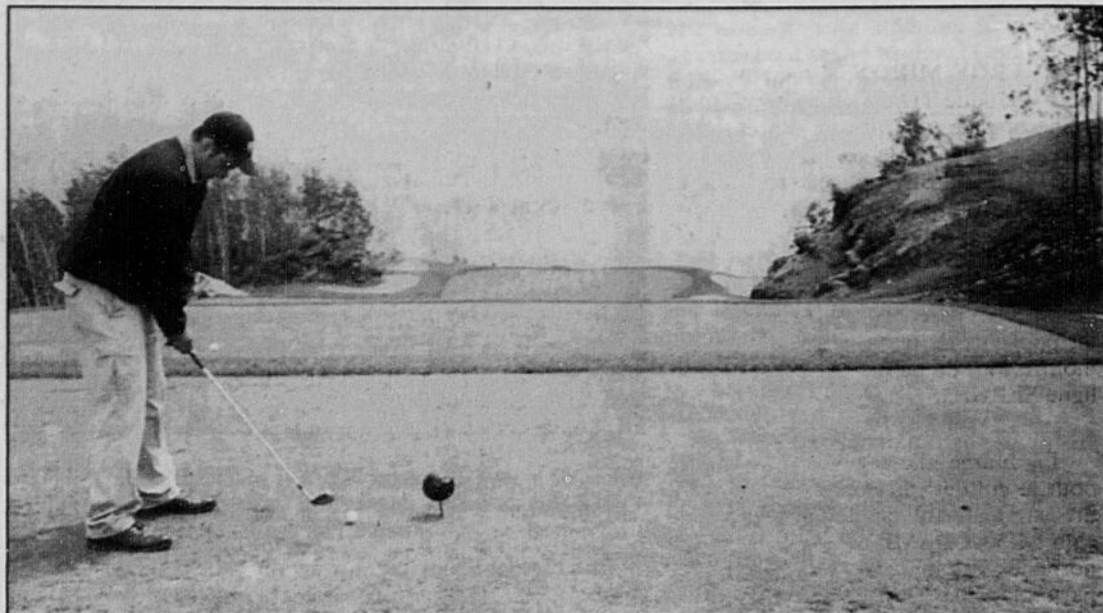
Peut-être suis-je dans l'erreur, mais un bogey, pour ne pas dire un «double bogey» sur l'un des nouveaux trous de ce complexe hôtelier, ne de-

vrait vous faire perdre votre bonne humeur!

Oui, le fleuve Saint-Laurent, il était là bien avant l'arrivée de l'architecte Huxham, mais aujourd'hui il n'a jamais été aussi présent. Il n'y a pas un seul endroit sur le «nouveau» neuf trous qui prive le golfeur d'une vue sur le fleuve... laissant ainsi voir les voiliers, bateaux d'excursion et les transatlantiques. Si le vent souffle vers la terre ferme, il est possible d'entendre le ronronnement des moteurs...

Le nouveau champ d'exercice vous permettra de frapper des balles vers le petit village de Saint-Irénée!

Quand viendra le temps de poser les pieds sur le départ du numéro 1 pour amorcer votre ronde de golf, le fleuve sera là et, un peu sur la gauche, vous aurez aussi une vue sur La Malbaie.



La Tribune, Denis Messier

Le 2e trou du nouveau parcours Fairmont Manoir Richelieu est une normale 3 s'étendant sur 127 verges... avec une vue magnifique sur le fleuve Saint-Laurent. Question de permettre une vue complète sur le fleuve et de pouvoir y loger le vert, l'architecte Darrel Huxham a utilisé de la dynamite afin de «couper» en deux un immense rocher.

À partir des jalons or, le nouveau neuf trous du Manoir s'étend sur 3 260 verges pour une normale de 36 coups.

La longueur est un peu trompeuse en raison de la dénivellation que l'on y retrouve... et le vent qui pousse votre balle. Mais, attention, si le golfeur a la chance de célébrer ses succès sur les premiers trous, les sourires risquent d'être plus rares sur les trous 5, 7 et 9, une série de trois trous avec «le vent dans le nez».

Il faut aussi retenir que la surface des verts sur le nouveau neuf est nettement plus grande, ce qui contraste avec les anciens trous de ce parcours. Et, vous l'avez deviné, le fleuve a «encore» une forte influence sur la pente, même si ce sont de nouvelles surfaces de jeu!

### Un ajout de 4 millions!

Directeur de golf au Fairmont Manoir Richelieu, Marc-André Pomerleau a profité d'une conférence de presse pour annoncer un nouvel investissement de 4 millions \$, ce qui va porter le prix de la facture à 14 millions.

Marc-André a indiqué que la majeure partie de l'investissement sera injectée dans l'aménagement d'un sentier panoramique qui reliera l'hôtel au club de golf, et qui sera complété en 2003.

Le sentier, sur une distance de 1,8 km, sera construit à flanc de falaise conduisant les golfeurs à un nouveau chalet de golf, et ce à deux pas du champ d'exercice et du tertre du numéro 1. L'actuel chalet de golf, construit en 1937, restera pour sa part en pleine opération alors que les autorités lui donneront un statut de salle à manger... En plus du sentier panoramique,

ainsi que du nouveau chalet qui offrira les commodités habituelles, une boutique de golf, la restauration et les vestiaires, et une académie de golf verront aussi le jour au Fairmont Manoir Richelieu afin d'aider la clientèle à polir son jeu... en plus de le développer sous les yeux des professeurs.

### Trous remodelés...

«Nous voulions au tout début nous contenter de remodeler certains trous du parcours original, mais nous avons décidé de tous les renover, tout en gardant le dessin original de l'architecte Herbert Strong», souligne Marc-André Bordeleau.

Malgré les travaux, 18 trous sont toujours à la disposition des golfeurs, soit les neuf nouveaux trous, en plus de neuf de l'ancien parcours, soit quatre du premier neuf, et cinq du neuf de retour.

Marc-André Bordeleau précise que les travaux seront complétés à la grandeur du site pour le printemps de 2005.

## Calendrier et chiffres

### CIRCUIT DE LA PGA

Omnium Greater Hartford  
Dates: 24 ou 27 juillet  
Site: Cromwell, Conn.  
Parcours: TPC à River Highlands; Normale: 70, 6820 verges  
Bourse: 4 millions \$; Part du gagnant: 720 000 \$  
Champion en titre: Phil Mickelson  
Télévision: TSN, USA et CBS (sam/dim)  
Internet: www.pgatour.com

### BOURSIERS DES CHAMPIONS

Trm	Bourses
1. Bruce Lietzke	14 \$1 387 304
2. Hale Irwin	13 \$1 047 438
3. Tom Watson	10 \$948 878
4. Tom Jenkins	18 \$935 695
5. Dana Quigley	18 \$928 649
6. Vicente Fernandez	14 \$884 854
7. Allen Doyle	18 \$846 643
8. Gil Morgan	16 \$846 090
9. Bruce Fleisher	18 \$796 902
10. Larry Nelson	15 \$726 825
24. Dave Barr	17 \$536 863

### CIRCUIT DE LA PGA

Tournoi des maîtres Évien  
Date: 23 ou 26 juillet  
Site: Evian les Bains, France  
Parcours: Club de golf les maîtres Évien  
Bourse: 2,1 millions \$; Part de la gagnante: 315 000 \$  
Championne en titre: Annika Sorenstam  
Télévision: TGC  
Internet: www.pgpa.com

### BOURSIERS DE LA PGA

Trm	Bourses
1. Tiger Woods	11 \$4 546 496
2. Mike Weir	14 \$4 321 722
3. Davis Love III	14 \$4 222 038
4. Vijay Singh	16 \$3 942 224
5. Jim Furyk	18 \$3 681 313
6. Kenny Perry	18 \$3 677 921
7. David Toms	19 \$3 241 140
8. Ernie Els	11 \$2 690 622
9. Justin Leonard	17 \$2 197 150
10. Nick Price	13 \$2 105 341
71. Stephen Ames	16 \$613 833
138. Glen Hovattuk	17 \$221 861
141. Ian Leggatt	16 \$215 280
234. Richard Zokol	10 \$10 650

### BOURSIÈRES DE LA PGA

Trm	Bourses
1. Annika Sorenstam	10 \$1 214 063
2. Grace Park	15 \$880 767
3. Se Ri Pak	13 \$725 446
4. Hilary Lunke	14 \$599 208
5. Juli Inkster	13 \$573 897
6. Rachel Teske	15 \$566 385
7. Angela Stanford	13 \$559 634
8. Lorena Ochoa	13 \$558 119
9. Patricia Meunier-Lebour	12 \$556 467
10. Rosie Jones	12 \$536 162
13. Lorie Kane	15 \$421 987
95. Dawn Coe-Jones	11 \$44 998
106. A.J. Easthorpe	9 \$35 491
173. Liz Earley	4 \$5 324
183. Gail Graham	13 \$2 720
187. Angela Buzminski	5 \$1 976

### CIRCUIT PGA EUROPE

Omnium Nissan Irish  
Dates: 24 ou 27 juillet  
Site: Portmarnock, Irlande  
Parcours: Portmarnock Golf Club; Normale: 72, 7363 verges  
Bourse: 1,8 euros; Part du gagnant: 300 000 euros  
Champion en titre: Soren Hansen  
Télévision: TGC  
Internet: www.europeantour.com

### CIRCUIT SENIOR EUROPÉEN

Omnium senior britannique  
Dates: 24 ou 27 juillet  
Site: Turnberry, Écosse  
Parcours: Turnberry Golf Club; Normale: 70, 6715 verges  
Bourse: 1 590 377 \$; Part du gagnant: 250 961 \$  
Champion en titre: Noboru Sugai  
Télévision: TNT  
Internet: www.europeantour.com, www.pgatour.com

### CIRCUIT NATIONWIDE

Omnium Dayton  
Dates: 24 ou 27 juillet  
Site: Centerville, Ohio  
Parcours: The Golf Club at Yankee Trace; Normale: 72, 7139 verges  
Bourse: 450 000 \$; Part du gagnant: 81 000 \$  
Champion en titre: Jason Buha  
Télévision: Auctone  
Internet: www.pgatour.com

## Le conseil du Pro

Rémi Bouchard, Professionnel du club Le Mirage

## Vos coups roulés!

La clé du succès sur les longs coups roulés est de bien contrôler la force. Des heures et des heures d'exercice seront inutiles si vous ne pouvez pas répéter le mouvement en situation de jeu.

Il y a deux facteurs auxquels vous devez absolument porter attention si vous voulez réussir les longs roulés: le rythme et le contact.

Vous remarquerez que les bons putters ont

habituellement un élan arrière assez prononcé et un rythme parfait. Ils ne frappent pas la balle. Celle-ci n'est que sur la trajectoire du fer droit. Pour vous aider à améliorer votre rythme, regardez la balle lorsqu'elle quitte votre fer droit. Cela vous aidera à compléter votre élan vers le trou. Un contact solide permettra à la balle de rouler adéquatement sans sauter.

Votre intention est de réussir au maximum deux coups roulés. Si vous contrôlez la distance de vos coups roulés, vous aurez plus de succès.

## LE PRIX LE PLUS BAS, C'EST GARANTI!

### NOUVEAU "DRIVER" TAYLOR-MADE

Modèle (2003-2004)

360 XD Titanium

Un élan d'excellence

**299<sup>99</sup>\$**

TaylorMade

**ATTENTION :** Le modèle Burner 420 de TaylorMade est discontinué.

G • O • L • F

HORIZONS

2 • 0 • 0 • 0

900, boulevard Bourque, Omerville

Téléphone : (819) 868-4040

Télécopieur : (819) 868-9129

www.golfhorizons2000.qc.ca

golf@golfhorizons2000.qc.ca

## Un parcours de championnat dans un décor enchanteur



- Parcours de championnat 18 trous.
- Réunions corporatives.
- Forfaits golf.
- Leçons disponibles.
- Boutique de golf.

Bienvenue aux tournois

(819) 847-4299

www.hotel.manoirdessables.com

90, Avenue des Jardins,

autoroute 10, sortie 118

Magog-Orford



MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX

2 joueurs et voiturette 35\$/pers taxes incluses

Lundi au jeudi sauf férié

2 joueurs et voiturette 40\$/pers taxes incluses

Vendredi et dimanche après 13 h.

Forfait golf-souper

• Golf • Voiturette • Souper 5 services 60\$/pers taxes incluses

Du lundi au jeudi sur réservation.

Réservation : 1 888 850-5888

821, 4e Rang, Roxton Pond

## Club de golf et tennis Prince de Galles



### Forfaits parties

10 pour . . . . . 165 \$

20 pour . . . . . 295 \$

Forfaits voiturettes électriques

10 coupons pour . . . . . 95 \$

20 coupons pour . . . . . 175 \$

2549, Chemin des Écossais, Sherbrooke

Tél.: (819) 573-5535

Téloc.: (819) 566-8998

**Milby**

**SPECIAL** Après 12 h 30

**7 jours sur 7**

2 joueurs avec voiturette **60\$** (taxes non-incluses)

Réservation:

**(819) 562-4260**

**CLUB DE GOLF CLUB**  
Lac Brôme

Parcours 18 trous  
Champ de pratique  
Boutique spécialisée  
Salle à manger  
Terrasses

Tél. 450-539-2582  
sans frais 1 888-539-0808

**CLUB DE GOLF Denise**

2 magnifiques parcours de 18 trous avec tous les services et vue imprenable sur le petit lac Magog.

Réservation : 864-9891  
1519, ch. de la Rivière  
Canton de Magog

## PROMOTION

**Golf de l'Estrie inc**  
2690, chemin des Écossais 562-4128

### Promotion

Ensemble de fers Hogan\* Edge Pro et CFT à **30%** de rabais

Lot de bois 1 Strata\* à **30%** de rabais

Achetez un vêtement et obtenez un deuxième à **50%** de rabais

\* ensemble démo

Autres spéciaux en magasin.  
**562-4128**

# Golf +

## Le Mulligan

**S**ERGE MIRON, directeur de la banque TD de la rue King Ouest à Sherbrooke, n'avait que des éloges à faire du parcours de golf Le Rocher de Roxton Pond. SERGE m'a parlé de la bonne condition des terres de départ, des allées ainsi que des verts, sans oublier l'accueil au chalet. «Un endroit à visiter pour les amateurs de golf de l'Estrie. Un parcours qui n'est pas long, un peu plus de 6 100 verges, mais qui montre tout de même des pièges», souligne SERGE...

La marge d'erreur va être mince pour le golfeur qui optera pour se rendre sur le terre de départ «bleu» du club LONGCHAMP au 15e trou, soit la normale 3 dont le vert est «protégé» par un lac. Par chance, le vert de ce 15e trou est immense... ce qui va être un plus!

Champion du Québec sur les allées du club de golf Ki-8-Eb de Trois-Rivières, ERIC COUTURE du club Champêtre, fera équipe avec JULIEN TRUDEAU du Mirage, LEE CURRY de Rideau View et YOHANN BENSON de Whitlock au championnat canadien à

Vancouver. Ce quatuor représente ainsi le Québec dans le cadre de la compétition de la coupe Willingdon... LUC GUILBAULT de Drummondville - il porte les couleurs du club Waterville - a été le meilleur de la région estrienne avec un total combiné de 220...

Propriétaire majoritaire du club de golf Sherbrooke, JEAN MORIN n'écartera pas la possibilité d'apporter des changements au niveau du 6e trou, une normale 3. JEAN a le projet en tête depuis longtemps... et la discussion est actuellement plus sérieuse avec son surintendant DONALD MADORE. La modification majeure risque de se faire au niveau du vert à ce 6e trou qui va être «moins profond», mais plus large au grand plaisir des golfeurs. La fosse de sable à gauche subirait alors une modification et l'on pourrait voir apparaître une autre fosse de sable à la droite du vert, tout en voyant disparaître une couple d'arbres, pas plus!

Le tournoi Invitation féminin de MILBY, une compétition «deux balles

meilleure balle», aura lieu le 2 août prochain. GUY FAUCHER, pro en titre du club Milby, m'a confié que la compétition allait être féroce et que le temps presse au niveau des inscriptions...

La jeune sensation du golf Premiers Elans au Québec, MATHIEU RIVARD du Royal Bromont, s'est assuré le titre provincial chez les garçons 11-13 ans par une avance de 19 coups. MATHIEU a joué 67, cinq coups sous la normale du parcours de 5 932 verges, pour boucler les 54 trous avec un cumulatif de 207. «J'ai raté mon premier coup de la journée, mais par la suite, tout a fonctionné à la merveille», a mentionné le jeune golfeur du Canton de Granby...

MAUDE-AIMÉE LEBLANC de Windsor, malgré un bogey au premier trou de prolongation, a eu le meilleur sur ISABELLE GENDREAU de St-Georges-de-Beauce pour remporter le titre du tournoi Premiers élans BMO chez les filles de 14-18 ans. MAUDE-AIMÉE bouclait le tournoi avec des rondes de 74-83-83 sur les allées du club Le Memorial de Shawinigan-Sud pour devenir à 14 ans la plus jeune championne junior de l'histoire de ce

championnat. «Ce premier titre Premiers élans m'emballa au plus haut point et je me suis bien amusée», dit Maude-Aimée...

ALEXANDRE LEDUC de Golf Horizons 2000 s'est avéré le meilleur de l'Estrie à l'occasion de la 3e tranche du Circuit de golf Ben Hogan au club La Providence avec une ronde de 70, quatre coups derrière le champion PATRICK DEMERS. ALEXANDRE a récolté 420\$ pour son effort et 94 points à l'Ordre du mérite... ERIC GAUTHIER du Mont Orford, gagnant de la seconde tranche du circuit, a bouclé le tournoi avec un 71, et 89 points à l'Ordre du mérite, contre un 74 pour ERIC LANDREVILLE... Au classement général du Circuit Ben Hogan, LANDREVILLE totalise 307 points contre 295 pour ERIC GAUTHIER du Mont Orford. MATHIEU BÉLANGER de l'AGP du Québec est au 3e rang avec 286

points... Deux quatuors de l'Estrie participeront aujourd'hui à la finale provinciale du Buick Scramble sur le nouveau parcours FontaineBleau de Blainville. Ainsi, GUY FAUCHER de Milby formera une équipe avec les SERGE COLLINS, PEDRO BROUSSEAU, MICHEL LEMIEUX et DOMINIQUE POULIN dans un tournoi «cinq balles, meilleure balle»... La proette JOSÉE PERUSSE du club de golf Sherbrooke va accompagner pour sa part les DAVID LAROSE, LOUIS BEAULIEU, DANIEL LAVOIE et RODRIGUE HÉBERT, les champions de l'étape qui a eu lieu au SCC et qui a regroupé dix équipes... MIKE PROVOST de Thibault Pontiac Buick GMC m'a confirmé hier la présence de 15 équipes au FontaineBleau et que les deux meilleures équipes, brut et net, se rendront à Niagara Falls pour le championnat canadien...

## Trou d'un coup!

Le trou numéro 14 du club de golf Sherbrooke, une normale 3 variant de 145 à 165 verges, a été généreux à l'endroit de trois golfeurs membres du SCC et qui ont réalisé un premier trou d'un coup en carrière.

YVON ROY a été le premier à inscrire son nom dans le livre des records avec un trou d'un coup sur la distance de 160 verges à l'aide d'un fer 7. YVON évoluait en compagnie de MICHEL CLOUTIER, PIERRE ROBERGE et ANNE GRÉGOIRE.

L'ex-banquier JEAN-MARIE CANUEL a célébré lui aussi un premier trou d'un coup en carrière, sur ce même 14e trou. JEAN-MARIE a utilisé un fer 8 sur la distance de 160 verges. A ce moment-là, JEAN-MARIE évoluait en compagnie de LILLI CANUEL, et de JEAN-GUY et HUGUETTE CHAREST...

Enfin, FRANÇOIS CHAREST de Balances Experts de Sherbrooke a réalisé lui aussi un trou d'un coup à ce 14e trou, et ce à l'aide d'un Fer 7. CLAUDE DODIER a été le témoin de l'exploit...

Est-ce que le dicton «jamais deux sans trois» va s'avérer juste dans le cas de RÉAL COLLARD? Ce dernier le souhaite certainement, lui qui a inscrit un second trou d'un coup en carrière au longChamp. L'an dernier, RÉAL a signé son as au numéro 7, alors que cette année le trou d'un coup de RÉAL fut réalisé au 17e trou sur la distance de 165 verges à l'aide d'un bois 7. JACQUES POISSON a été le témoin de l'exploit...

Membre à Venise, NATHALIE ARGOUIN grave son nom dans le livre des Records avec un premier trou d'un coup en carrière. NATHALIE réalise son exploit au numéro 7 à l'aide d'un fer 7 sous les yeux de PATRICK BROUSSEAU, ALAIN VALLIÈRES et GUY BLAIS...

«Chevronné» golfeur et membre de Venise, CLAUDE GAUETTE a réussi un premier as en carrière. CLAUDE a réalisé son exploit au numéro 12 sur une distance dépassant un peu les 160 verges. Au moment de son exploit, CLAUDE évoluait en compagnie d'YVON SIROIS, PIERRE ARMAND et GILLES BERGEVIN. Si, l'as de CLAUDE est à souligner, un p'tit coup de chapeau s'adresse aussi à YVON SIROIS, 81 ans, qui a joué une ronde de 73, soit neuf coups en bas de son âge. Il faut le faire!

MALCOLM COGAN a réussi son deuxième trou d'un coup en carrière. Il a signé son exploit au 12e trou à Milby, à l'aide d'un bois 5 sur une distance d'environ 180 verges. MARC ROCHON, HAROLD WHITE et STEVE CURRIER, en ont été les témoins...

JEAN SOUCY, le champion du club de golf Milby, a réussi tout un exploit au club de golf Islemere lorsqu'il réalisé un albatros, soit un deux sur une normale cinq. Il s'agissait de son deuxième albatros au cours des dernières années. Cette fois, il l'a réussi sur un trou de 540 verges. Il a frappé un bois 3 à 240 verges à son deuxième coup. Il évoluait en compagnie de RENÉ DROUIN, ÉRIC LAPRADE et STEVEN BROUSSEAU...

**Golf du LAC Lyster**  
BALDWIN MILLS  
1181, chemin des Chalets, R.R.5, Baldwin Mills, Canton Barnston. Seulement à 20 minutes de Stanstead et à 30 minutes de Magog.

**Billet journalier Promotion**  
Du lundi au vendredi  
**18 trous**  
25 \$/personne taxes incluses (2 golfeurs + 1 voiturette)  
Valide saison 2003.  
sur présentation de ce coupon seulement  
Réservation: (819) 849-2845

**CLUB DE GOLF WATERVILLE**  
100 ans depuis 1903

Semaine	Weekend
9 trous .....14\$	9 trous .....15\$
18 trous ...21\$	18 trous ...24\$
Après 15 h	9 trous .....12\$
	18 trous ...16\$
Après 18 h	.....10\$

20% RABAIS sur les vêtements

- Équipement
- Souliers
- Balles et accessoires

600, chemin Compton Est, Waterville (819) 837-2966

les départs La Tribune

**1 "four some" à gagner chaque semaine**

Tirage tous les jeudis à La Tribune

Cette semaine gagnez un «foursome» pour le club de golf

Les départs La Tribune c.p. 2450 Sherbrooke, J1J 4H3

Nom .....  
Adresse .....  
Code postal .....  
Téléphone .....  
Date .....

Aucun fac-similé accepté. Tous les règlements sont disponibles à La Tribune

**CLUB DE GOLF EAST ANGUS**

**PROMOTION**

**2 golfeurs avec «cart»**

SEMAINE	FIN DE SEMAINE ET JOURS FÉRIÉS
Du matin jusqu'à 15 h	<b>52\$*</b>
Après 15 h	<b>42\$*</b>
Du matin jusqu'à 13 h	<b>62\$*</b>
À partir de 13 h	<b>52\$*</b>
Après 15 h	<b>42\$*</b>

\*Jusqu'à nouvel ordre. Non valide lors des tournois. Taxes incluses.

Pour réservation: (819) 832-3643  
171, rue Angus Nord, East Angus

**SUPPLÉMENTS**  
publiés dans

**La Tribune À venir**

Asbestos et sa région

Le jeudi 14 août 2003

De format tabloïd, cette publication présentera un bon nombre d'entrevues avec des personnalités locales, en plus de reportages sur des initiatives et des projets qui illustrent la qualité de vie dans cette région, sans oublier un clin d'oeil au Festival des Gourmands.

Réservation d'espace jusqu'au samedi 5 août 2003

**La Rentrée**

Le vendredi 15 août 2003

Ce cahier grand format, se veut un outil pour les parents afin de bien préparer cet important moment. On y traitera notamment de la santé des enfants à l'école, avec un volet plus particulier sur les troubles de concentration. D'autres reportages et portraits de spécialistes oeuvrant avec les jeunes viendront agrémenter ce cahier.

Réservation d'espace jusqu'au mercredi 6 août 2003.

Pour information, Alain LeClerc :

**564-5475**  
**1 800 567-6955**

**GOLF CLUB** Les mardis d'antan sont de retour

Golf Granby Saint-Paul :  
golf 18 trous et voiturette motorisée 25 \$  
Golf Bromont :  
golf 18 trous et voiturette électrique 35 \$

Tarif par personne. Taxes en sus. Deux personnes par voiturette.

Pour information :  
Golf Granby St-Paul, 1415, rue Principale, Granby  
(450) 378-9848, 1 800 363-1247

**GOLF CLUB** Golf Bromont et l'Auberge Bromont vous offrent

**Golf à volonté\***

- Voiturette électrique pour 18 trous • Pizza au four à volonté
- Informez-vous sur les produits vedettes à volonté

Le tout pour seulement 49 \$

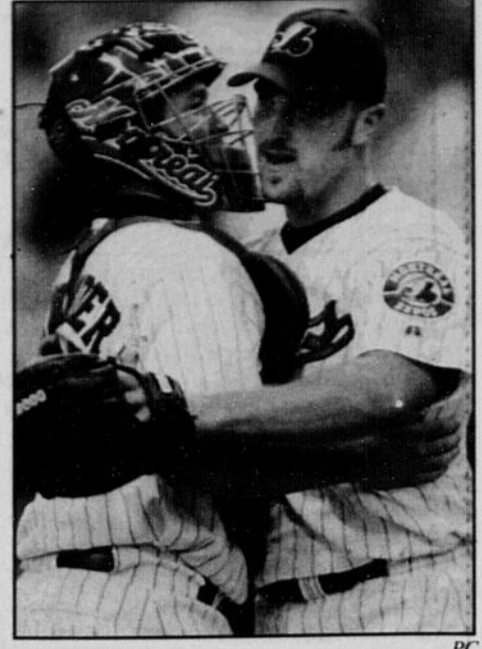
\* Sur disponibilité. Certaines conditions s'appliquent. Taxes en sus. Tarif par personne. Deux personnes par voiturette.

Pour information :  
Golf Bromont  
167, rue Champlain, Bromont (450) 534-1199, 1-877-946-5325

Statistiques

Il a suffi d'une manche

Michel Lajeunesse (PC)



Le lanceur de relève Rocky Biddle et le receveur Brian Schneider des Expos se félicitent après avoir défait les Mets de New York hier au stade olympique.

L'attaque des Expos qui semblait en vacances depuis quelques semaines s'est réveillée le temps d'une manche, hier, quand les hommes de Frank Robinson ont finalement groupé quelques coups sûrs pour disposer des Mets de New York 5-2 dans le premier d'une série de 12 matchs à domicile.

C'est tout ce dont avait besoin Javier Vazquez pour assurer le gain devant une foule de 8853 spectateurs.

Et c'est dès la première manche que les frappeurs des Expos s'en sont donné à cœur joie contre le Coréen Jae Weong Seo (5-7), leur souffre-douleur préféré.

Seo a cédé six coups sûrs et cinq points avant même de s'apercevoir de ce qui se passait. Les Expos n'avaient jamais marqué plus de trois points en un match lors de leurs six dernières rencontres à l'étranger. Ils devaient trouver que les airs du Stade olympique leur allaient bien.

Ron Calloway a produit deux des points des locaux avec un simple dans cette poussée de première manche. Brad Wilkerson, Orlando Cabrera, avec des doubles, et Edwards Guzman ont produit les autres points.

Cette victoire qui est allée à la fiche de Vazquez (8-6) a permis aux Expos de repasser au dessus de la barre des .500 avec un dossier de 51-50.

La poussée de cinq points, toute la différence

«Nous avions besoin d'une victoire, n'importe où, n'importe quand et de n'importe quelle façon. Et nous l'avons eue.»

Après avoir vu son équipe connaître un autre voyage atroce, Frank Robinson savait tout l'importance de ce premier match d'un long séjour à domicile.

«Javier Vazquez nous a encore donné huit manches très solides. Mais la clé, ce fut cette poussée de cinq points dès la première manche, a dit le gérant. Vladimir Guerrero a effectué un bon relais pour nous donner un retrait important quand les Mets ont menacé en quatrième, mais c'est cette poussée de première manche qui a fait toute la différence.

«Par la suite, je n'ai plus eu beaucoup de travail à faire vraiment. Je n'ai eu qu'à regarder le match se dérouler.»

Si les Expos ont malmené Jae Weong Seo en première, l'attaque est retombée endormie par la suite.

«Nous avons marqué cinq fois dès le départ, a noté Robinson, mais nous n'avons rien fait par la suite. C'était pourtant face au même lanceur. Il a apporté des ajustements, nos frappeurs ne l'ont pas fait.»

Par ailleurs, Vazquez semble être sur une lancée intéressante, lui qui a déjà été dominant dans le passé.

«C'est énorme quand votre attaque vous donne cinq points dès le départ, a dit Vazquez. C'est un coussin très confortable.

«Ce soir, je me sentais bien et j'ai pu établir que ma balle rapide était efficace dès le départ et mon changement de vitesse avait plus de mordant. Mais parfois on se sent bien et on connaît une mauvaise sortie malgré tout.»

Vazquez reconnaît aussi qu'il était temps que l'attaque en fasse un peu plus.

«Livan Hernandez et Claudio Vargas lancent très bien depuis quelques semaines. Mais nous ne pouvons tout faire seuls.»

En bref

L'Impact surpris 1-0

MONTREAL (PC) - Un but de Derek Potteiger à la quatrième minute de la prolongation a permis aux Riverhounds de Pittsburgh de récolter une victoire de 1-0 contre l'Impact de Montréal, hier, devant une foule de 6183 personnes au complexe sportif Claude-Boisclair.

Alors qu'il y avait beaucoup de circulation dans la zone de réparation, Potteiger s'est emparé du ballon et il a décoché un tir bas à la droite du gardien Greg Sutton pour enfler le but vainqueur.

«Ils ont tout simplement travaillé plus fort que nous, a déclaré l'entraîneur Bob Lilley. Nous n'avons pas fait les petites choses qui font la différence.»

Malgré la défaite, la troupe de Lilley demeure au sommet de la section Nord-Est, un point devant les Raging Rhinos de Rochester. Les Riverhounds ont de leur côté récolté une quatrième victoire de suite. Ils ne sont plus qu'à sept points des Rhinos et du deuxième rang dans la section, le dernier donnant accès à une place en séries.

Le vétéran Nick DeSantis, qui a disputé 72 minutes de jeu avant d'être remplacé par Sita-Taty Matondo, a quant à lui franchi le cap des 20 000 minutes de jeu dans la A-League. Il devient le premier joueur dans l'histoire de l'Impact à réussir cet exploit d'endurance.

Pascal Trépanier à Tampa

TAMPA, Floride (AP) - Le Lightning de Tampa Bay a mis sous contrat le défenseur et joueur autonome sans restriction Pascal Trépanier, hier.

L'athlète de 29 ans a récolté 12 buts, 34 points et 252 minutes de pénalité en 229 rencontres dans la LNH au cours des six dernières saisons. Trépanier a évolué avec l'Avalanche du Colorado, les Mighty Ducks d'Anaheim et les Predators de Nashville.

Carroll en finale

BARCELONE - Le relais masculin canadien 4x200 mètres style libre a terminé cinquième en natation, hier, aux championnats du monde aquatiques, pendant que Jennifer Carroll, de Trois-Rivières, et Mike Brown, de Perth, en Ontario, se sont qualifiés pour les finales de leur épreuve.

L'Australie, avec la super vedette Ian Thorpe comme dernier nageur, a devancé tous ses rivaux avec un temps de sept minutes 8,58 secondes, à près de quatre secondes de son record du monde établi aux championnats du monde 2001.

Au 50 m dos féminin, Carroll a aussi décroché la dernière place de qualification avec le huitième meilleur temps en demi-finale en 28,91 secondes, à seulement un centième de son record canadien.

Cyclisme

LE TOUR DE FRANCE

Les résultats de la 16e étape du Tour de France cycliste disputée hier sur 197,5 km entre Pau et Bayonne.

1. Tyler Hamilton, E.-U., Equipe CSC, quatre heures, 59 minutes et 41 secondes.

2. Erik Zabel, Allemagne, Equipe Telekom, à 1:55.

3. Yury Krivtsov, Ukraine, Jean Delatour, même temps.

4. Luca Paolini, Italie, Quickstep-Davitamon, même temps.

5. Gerrit Glomser, Autriche, Saeco-Macchine Per Caffè, même temps.

6. Bram De Groot, Pays-Bas, Rabobank, m.t.

7. Marcus Zberg, Suisse, Gerolsteiner, m.t.

8. Sandy Casar, France, Hjeux.com, m.t.

9. Fabrizio Guidi, Italie, Equipe Bianchi, m.t.

10. Stuart O'Grady, Australie, Crédit Agricole, même temps.

11. Christophe Mengin, France, Hjeux.com, m.t.

12. Andy Flickinger, France, AG2R Prévoyance, même temps.

13. Salvatore Commesso, Italie, Saeco-Macchine Per Caffè, même temps.

14. Nicolas Portal, France, AG2R Prévoyance, même temps.

15. Serge Baguet, Belgique, Lotto-Domo, m.t.

16. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

17. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

18. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

19. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

6. Hamilton, à 6:35 minutes.

7. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

8. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

9. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

10. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

11. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

12. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

13. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

14. Viraqueo, à 22 minutes.

15. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

16. Hamilton, à 6:35 minutes.

17. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

18. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

19. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

20. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

21. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

22. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

23. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

24. Viraqueo, à 22 minutes.

25. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

26. Hamilton, à 6:35 minutes.

27. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

28. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

29. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

30. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

31. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

32. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

33. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

34. Viraqueo, à 22 minutes.

35. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

36. Hamilton, à 6:35 minutes.

37. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

38. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

39. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

40. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

41. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

42. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

43. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

44. Viraqueo, à 22 minutes.

45. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

46. Hamilton, à 6:35 minutes.

47. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

48. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

49. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

50. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

51. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

52. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

53. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

54. Viraqueo, à 22 minutes.

55. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

56. Hamilton, à 6:35 minutes.

57. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

58. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

59. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

60. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

61. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

62. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

63. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

64. Viraqueo, à 22 minutes.

65. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

66. Hamilton, à 6:35 minutes.

67. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

68. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

69. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

70. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

71. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

72. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

73. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

74. Viraqueo, à 22 minutes.

75. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

76. Hamilton, à 6:35 minutes.

77. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

78. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

79. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

80. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

81. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

82. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

83. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

84. Viraqueo, à 22 minutes.

85. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

86. Hamilton, à 6:35 minutes.

87. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

88. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

89. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

90. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

91. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

92. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

93. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

94. Viraqueo, à 22 minutes.

95. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

96. Hamilton, à 6:35 minutes.

97. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

98. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

99. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

100. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

101. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

102. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

103. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

104. Viraqueo, à 22 minutes.

105. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

106. Hamilton, à 6:35 minutes.

107. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

108. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

109. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

110. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

111. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

112. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

113. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

114. Viraqueo, à 22 minutes.

115. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

116. Hamilton, à 6:35 minutes.

117. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

118. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

119. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

120. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

121. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

122. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

123. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

124. Viraqueo, à 22 minutes.

125. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

126. Hamilton, à 6:35 minutes.

127. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

128. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

129. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

130. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

131. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

132. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

133. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

134. Viraqueo, à 22 minutes.

135. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

136. Hamilton, à 6:35 minutes.

137. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

138. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

139. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

140. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

141. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

142. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

143. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

144. Viraqueo, à 22 minutes.

145. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

146. Hamilton, à 6:35 minutes.

147. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

148. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 8:12.

149. Tony Danneberg, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.

150. Francisco Moncada, Espagne, Ibanesto.com, à 16:05 minutes.

151. Denis Menchov, Russie, Ibanesto.com, à 17:09 minutes.

152. Garry Tobin, Autriche, Gerolsteiner, à 18:52 minutes.

153. Manuel Beltrán, Espagne, Postal Service E.U., à 19:34 minutes.

154. Viraqueo, à 22 minutes.

155. Roberto Laiseka, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 24:34 minutes.

156. Hamilton, à 6:35 minutes.

157. Ivan Basso, Italie, Fausto Bertoni, à 8:00.

# Annonces classées

**Le COMBO**  
La Tribune Nouvelle

**PLACEZ UNE ANNONCE CLASSÉE**  
3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle  
et obtenez **22% de RABAIS**

**Placez une annonce classée**  
115 000 lecteurs chaque jour!  
**(819) 564-2222**

**SANS FRAIS 1 800 567-6955**

HEURES D'OUVERTURE: DU LUNDI AU VENDREDI de 8 h 30 à 16 h 30



SANS FRAIS 1 800 567-6955

IMMOBILIER	
<b>ACHAT, VENTE, ECHANGE</b>	
Propriétés - bungalows	2
Maisons ouvertes	4
Propriétés à revenus	6
Condominiums à vendre	8
Maisons de campagne	10
Maisons mobiles	12
Bord de l'eau	14
Chalets à vendre	16
Propriétés désirées ou à échanger	18
Terres, terrains	20
Fermes	22
Établissements et suceries	24
Commerces à vendre	26
Bâtisses industrielles	28
Bâtisses commerciales	30
Propriétés hors-Sherbrooke	32
Villejoie hors-Québec	34
<b>IMMOBILIER LOCATION</b>	
Appartements arr. de Brompton	40
Appartements arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont)	42
Appartements arr. de Lennoxville	44

Appartements arr. de Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Université, Ascot)	46
Appartements arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	48
Appartements arr. de Jacques-Cartier (Nord)	50
Appartements Magog	52
Appartements bord de l'eau	54
Appartements autres	56
Maisons à louer	58
Appartements, maisons à partager	60
Appartements, maisons désirées(e)s	62
Condominiums à louer	64
Chambres à louer	66
Chambres et pension	68
Chambres et pension 3e âge	70
Centres d'accueil agréés	72
Chalets à louer	74
Bureaux, locaux à louer	78
Commerces à louer	80
Entrepôts, garages à louer	82
Vacances, condos	84

Véhicules 5000 \$ et moins	106
Véhicules à louer	108
Véhicules antiques et de collection	110
Véhicules lourds	112
Entreposage de véhicules	114
<b>VÉHICULES RÉCRÉATIFS</b>	
Motorisés	120
Roulottes tentes-roulottes	122
Bateaux, sports nautiques	124
Motoneiges	126
Tout-terrains	128
Motos, scooters	130
Remorques	132
<b>LOISIRS</b>	
Activités, loisirs	140
Musiciens, groupes	142
Voyages, covoyage	144
<b>EMPLOIS</b>	
Personnel demandé	150
Travail demandé	152
<b>MARCHANDISES</b>	
Articles de moins de 60 \$	160
Animaux	162

Meubles et électroménagers	164
Entreposage de meubles	166
Ordinateurs	168
Photographie	169
Électronique	170
Machines à coudre	172
Vêtements, friperies	174
Jouets, articles de bébé	176
Instruments de musique	178
Articles de sports	180
Bicyclettes	182
Piscines, spas	184
Camping	186
Chasse et pêche	188
Artisanat	190
Oeuvres d'arts, antiquités	192
Collectionneurs	194
Équipements à neige	196
Bois et équipement de chauffage	198
Tracteurs	210
Équipements de ferme	212
Équipements de restaurant	214
Équipements de bureau	216
Équipements d'érablières	217
Machinerie et outillage	218
Matériaux de construction, rénovation	220
Jardinage, haies, paysagement	222

Ventes de garage arr. de Brompton	224
Ventes de garage arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont)	226
Ventes de garage arr. de Lennoxville	228
Ventes de garage arr. de Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Ascot)	230
Ventes de garage arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	232
Ventes de garage arr. de Jacques-Cartier (Nord)	236
Ventes de garage autres	238
Marchés aux puces	240
Perdu, trouvé	242
Occasions à vendre	244
Demande à acheter ou échanger	246
<b>SERVICES PERSONNELS</b>	
Rencontres, amitiés	260
Astrologie	262
Escortes	264
Massages	266
<b>SERVICES DIVERS</b>	
Préparation de curriculum vitae	300
Internet, informatique	302
Traitement de textes, rédaction, traduction	301
Cours privés, formation	304

Esthétique, coiffure	306
Garderies, gardiennage	308
Travaux domestiques	310
Déménagement	312
Réparation d'appareils	314
Déménagement, transport	316
Psychiatrie	318
Services divers	320
<b>FINANCES</b>	
Hypothèques	330
Argent à prêter	332
Argent demandé	334
Occasion d'affaires	336
Comptabilité, impôts	338
Services financiers	340
<b>SOINS DE SANTÉ</b>	
Santé	350
Soins thérapeutiques, massage	352
Soins à domicile	354
Croissance personnelle	356

**Tour d'horizon**  
**VOYAGES DE GROUPES (AUTOCAR)**  
 27 juillet: Montréal en liberté (choix entre le Casino, Le Vieux Port ou Le Jardin Botanique). 28 juillet: Casino de Hull et les Crooners (en option). Réservations: Gayline, 564-9427 ou Voyages Lennoxville, 346-2277. Permis du Québec.

**LIQUIDATION. 50% ET PLUS SUR COLLECTION**  
 Printemps, etc. Boutique Filles d'Ève, Promenades King.

**2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS**  
 ASBESTOS  
 Bungalow 5 pces, sous-sol fin, avec a/c et auto. 819-879-4380.

**VOUS CHERCHEZ** un coin de campagne avec vue magnifique sur la belle maison modulaire sur fondation, pi bois franc, armoires menuisier, compt. frigo, étang avec truites. Un coin de paradis. 45 000\$. La Capitale Estrie Coop. CARMEN POISSON agent imm. aff. 346-1303, 563-3000.

**WINDSOR**, grand 4½, avec cave et log 4½ à l'étage, piscine, remise, près tous services. 845-5360 soir et fin semaine.

**6 PROPRIÉTÉS À REVENUS**  
 1x12 LOG - EST  
 2x14 LOG - Ouest, près Univ. Tel: 819-788-3417

**8 CONDOMINIUMS À VENDRE**  
 QUARTIER TRANQUILLE près des services, const. 1990, intérieur impeccable, 8 pces, 3 c.c. dont 1 au sous-sol, pi bois franc et dérivatif, air clim et échouage d'air. Tel: 822-3567

**10 MAISONS DE CAMPAGNE**  
 DOMAINE 35 ACRES. Tingwick, près Victoriaville, 375 000\$. Maison 7 ch. et 18 ch. Ancien centre de santé CHRISTIAN ROYER, 819-758-8641. Re/Max Bois Franc, chr. imm. agréé

**16 CHALET À VENDRE**  
 CHALET 6 pces meubles, incluant garage et accessoires, roulotte 19 pi, plate-forme (deck), puis artesian de première qualité. Situé sur le bord du Grand Lac St-François, Lambton. Vue imprenable sur le Parc Frontenac. Cause de vente: décès. Rendez-vous: 1-418-686-7349

**CHALET BORD DE L'EAU**  
 3 c.c., tot. cathédrale, 3 salons, 33 500\$. Prie Shew, 562-6955

**ROULOTTE 30 PI.**  
 avec a/c, de 12x24, superbe terr 4715 mètres, rivière au saumon Weeden. Rés. 562-3690, châte. 877-5064

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 O. PROB  
 687 GOUPIE 1½, neuf, meuble moderne, tout inclus. Tél.: 566-1417

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 5½ RUE ST-MICHEL chauffé, eu ch. ch. très éclairé, entrée lave-vaiss., garage et remise inclus. Grande galerie avant et arrière. Près tous services. Rénovations 2002. 4755/mois. Libre sept. 563-0883, après 18h.

**PLACE TERRILL**  
 2, 3 et 3½  
 Beaux, passibles, chauffés, eau chaude, semi-meublés. 819-572-4973

**44 APPART. ARROND. DE LENOXVILLE**  
 APPARTEMENTS RENOVÉS 3½, 4½, 5½ Pces, près de la ville et des autobus, eau chaude incluse. Tél.: 823-5336.

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, Université, Ascot)**  
 1x4½, 5 MIN. DE U.D.S. spacieux, éclairé, ch. eau chaude, pas de chien, autobus 7 et 11. Tél.: 565-8371, 569-6186.

**2 GRANDS 3½ CHAUFFÉS**, eu ch. 2, meublés disponibles 1er sept. 566-4553, de 17h à 19h.

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**44 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, Université, Ascot)**  
 1x4½, 5 MIN. DE U.D.S. spacieux, éclairé, ch. eau chaude, pas de chien, autobus 7 et 11. Tél.: 565-8371, 569-6186.

**2 GRANDS 3½ CHAUFFÉS**, eu ch. 2, meublés disponibles 1er sept. 566-4553, de 17h à 19h.

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**44 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, Université, Ascot)**  
 1x4½, 5 MIN. DE U.D.S. spacieux, éclairé, ch. eau chaude, pas de chien, autobus 7 et 11. Tél.: 565-8371, 569-6186.

**2 GRANDS 3½ CHAUFFÉS**, eu ch. 2, meublés disponibles 1er sept. 566-4553, de 17h à 19h.

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**44 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, Université, Ascot)**  
 1x4½, 5 MIN. DE U.D.S. spacieux, éclairé, ch. eau chaude, pas de chien, autobus 7 et 11. Tél.: 565-8371, 569-6186.

**2 GRANDS 3½ CHAUFFÉS**, eu ch. 2, meublés disponibles 1er sept. 566-4553, de 17h à 19h.

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**44 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, Université, Ascot)**  
 1x4½, 5 MIN. DE U.D.S. spacieux, éclairé, ch. eau chaude, pas de chien, autobus 7 et 11. Tél.: 565-8371, 569-6186.

**2 GRANDS 3½ CHAUFFÉS**, eu ch. 2, meublés disponibles 1er sept. 566-4553, de 17h à 19h.

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**44 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, Université, Ascot)**  
 1x4½, 5 MIN. DE U.D.S. spacieux, éclairé, ch. eau chaude, pas de chien, autobus 7 et 11. Tél.: 565-8371, 569-6186.

**2 GRANDS 3½ CHAUFFÉS**, eu ch. 2, meublés disponibles 1er sept. 566-4553, de 17h à 19h.

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**44 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, Université, Ascot)**  
 1x4½, 5 MIN. DE U.D.S. spacieux, éclairé, ch. eau chaude, pas de chien, autobus 7 et 11. Tél.: 565-8371, 569-6186.

**2 GRANDS 3½ CHAUFFÉS**, eu ch. 2, meublés disponibles 1er sept. 566-4553, de 17h à 19h.

**42 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**44 APPART. ARROND. DE FLEURIMONT (Est, Fleurimont)**  
 3½ - 3505  
 tout compris  
 3½, 4½, 5½  
 chauffés, eau chaude.  
 3705, 4305, 5355 et plus  
 569-4252

**46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, Université, Ascot)**  
 1x4½, 5 MIN. DE U.D.S. spacieux, éclairé, ch. eau chaude, pas de chien, autobus 7 et 11. Tél.: 565-8371, 569-6186.

**48 APPART. ARROND. VALLONS-DU-LAC (Rock Forest, St-Élie, Deauville)**  
 GRAND 4½, dans imm. neuf pi. bois flottant et céramique, boyer au gaz, syst. d'alarme, boîtes à l'arrière, secteur de choix Carré M-Vallon, 10 min. U de S. 5505 570-8299.

**TRÈS GRAND 4½**, à St-Élie, très bien éclairé, près autoroute, 4705, libre 1er septembre. Tél: 562-3265.

**50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord)**  
 1½ - 3½ TOUT INCLUS: 3305 et 4055. Burendie, inter-com, tranquille. 829-4987.

**2½, 3½, 4½, 6½ LES RÉSERVES DU CARREFOUR**  
 2825 DU MANOIR. ÉLIGIBLE AU CRÉDIT DE 23%. Jour: 564-4408

**3½ LIBRE IMM.**  
 Meublé ou non, chauffé, éclairé. 2650 King Ouest. 345-7942, 563-1297

**5½ - STYLE CONDO**  
 pi bois, cul de sac, sept. 823-9618

**5½ 745 MCGREGOR**  
 Log impeccable. Près de bus services. Eau chaude, piscine, meublé si désiré. 580-3294

**5½ PLACE ANNIE**  
 Piscine, paysagement exceptionnel. Eau chaude. Libre 1er sept. 670 McGill #201. Tél: 563-4809

**BEAU 4½** près de tous les services, libre imm. Georgette Barville. 864-4160, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND 4½**, pi. céramique et bois, libre 1er sept. 6255 non-chauffé, non-éclairé. 821-0180, J.-C. Lachance. 566-6776

**GRAND**



**Focus ZX5 2003**

**239 \$**  
/mois

\*Location 48 mois, transport inclus  
Rabais taxable de 1 000 \$ inclus\*



**Mêmes caractéristiques que la SE familiale, plus :**

- Antipatinage à toutes les vitesses
- Sièges chauffants
- Rétroviseurs chauffants
- Moteur Zetec 2 L de 130 ch
- Glaces à commande électrique
- Programmateur de vitesse
- Volant gainé de cuir, réglable, télescopique
- Jantes de 16 po en aluminium
- Compte-tours
- Antibrouillards
- Sièges baquets sport

**229 \$**  
/mois

**Focus SE familiale 2003**

\*Location 48 mois, transport inclus  
Rabais taxable de 1 000 \$ inclus\*



**Mêmes caractéristiques que la LX berline, plus :**

- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Verrouillage électrique des portes et télécommande
- Console au plancher avec accoudoir pour le conducteur
- Essuie-glace/lave-glace arrière
- Couvre-bagages
- Tapis avant et arrière

**179 \$**  
/mois

**Focus LX berline 2003**

\*Location 48 mois, transport inclus  
Rabais taxable de 1 000 \$ inclus\*



• Moteur 2 L de 110 ch

- Boîte manuelle 5 vitesses
- Antidémarrage SecuriLock<sup>™</sup>
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40
- Siège conducteur réglable en hauteur
- Radio AM/FM stéréo
- Protection antidécharge de la batterie
- Suspension à 4 roues indépendantes
- 2 rétroviseurs
- Tapis avant

**0 % de financement jusqu'à 60 mois à l'achat<sup>†</sup>**  
**+ 1 000 \$ de rabais<sup>‡</sup> à l'achat ou à la location**



Photos à titre indicatif seulement. \*Dépôt de sécurité (ZX5 et SE familiale : 275 \$; LX berline : 225 \$), mise de fonds de 1 903 \$ et première mensualité exigés. Des frais de 0,06 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. †La mensualité annoncée inclut un rabais taxable du constructeur de 1 000 \$. L'offre de 0 % de financement s'applique à l'achat de la plupart des Focus 2003 (sauf le modèle SVT) neuves en stock. ‡Les taxes sont calculées sur le plein prix d'achat ou de location avant la déduction du rabais. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.